



SWISS EDITION

blava

# Golf

piacere & gusto

Italiano

REPORTAGES: COSTA AZZURRA  
MALTA & GASTRONOMIA

N.13



*Gilbert de Montsalvat*

more than a cigar

## LETTERA DELL'EDITORE



### **"GOLF PIACERE & GUSTO" N 13 É UN NUMERO SPECIALE**

Oltre ad esplorare le città di Ginevra, Zurigo e Lucerna con le loro perle culinarie, questa edizione ha un taglio molto più fashion e lifestyle.

La sezione "Fashion For Ladies" esplora infatti la settimana della moda lussemburghese, dove Fab Consulting Gmbh funge da co-organizzatore ufficiale insieme a F&D Agency e accompagnata dalla presenza dell'ex Principessa di Lussemburgo Tessy Antony De Nassau @humanhighness e del suo marchio di moda Human Highness.

Le mete golfistiche continuano con Andermatt Swiss Alps, meta turistica invernale, e il Ticino, raggiungendo il confine italiano con i laghi Maggiore ed Orta e una raffinata selezione di ristoranti e hotel di nicchia.

Le sezioni "Dolcevita" e "Golf Lifestyle" conten-

gono una selezione di indirizzi enogastronomici e le nuove tendenze golf per la prossima stagione.

Il 2021 è stato un anno speciale, con una stagione estiva molto ridotta, e per questo motivo abbiamo voluto dare molto spazio a destinazioni solari come la Costa Azzurra e Malta.

Il reportage "Malta & Gastronomia" è stato realizzato in collaborazione con l'Ufficio Turistico Maltese "Visit Malta" con l'obiettivo di esplorare il territorio e scoprire le nuove tendenze Michelin delle isole di Malta, Gozo e Comino.

Buona Lettura

Francesca Ada Babini  
General Manager  
Fab Consulting GmbH



FOLLOW US:



Golf Pleasure Taste



golfpleasuretaste



Golf Pleasure Taste

[www.golfpleasuretaste.com](http://www.golfpleasuretaste.com)



Immogolf

**COPERTINA:**

„Sakura“ by Fiona  
IG: fionalifestyle

**EDITORE:**

Francesca Ada Babini  
+41 78 843 09 60  
management@golfpleasuretaste.com  
www.golfpleasuretaste.com

**DIREZIONE & REDAZIONE:**

Fab Consulting Gmbh  
Unot 23  
8706 Meilen (ZH), Switzerland  
CHE 491.397.271

**SALES MANAGER:**

Malaika Ben Salem  
+41 79 953 86 91  
info@golfpleasuretaste.com

**AMBASSADOR:**

Linda Pavlova  
@therealindapavlova

**GRAPHIC - ART DIRECTOR:**

Karina Rudenko per  
FAB Consulting Gmbh

**FOTO:**

Davide Carletti  
FAB Consulting Gmbh

**DISTRIBUZIONE:**

Italia, Svizzera, Francia, Monaco

© La riproduzione del materiale  
è vietata



PERFEKTE  
SYMMETRIE



DIE NEUEN ALFA ROMEO **STELVIO** UND **GIULIA VELOCE Ti**.  
PURE SPORTLICHKEIT. PURE ELEGANZ. VEREINT.

Informieren Sie sich bei Ihrem Alfa Romeo Händler.



Von Schweizer Lesern gewählt



**familiär / verantwortungsvoll / leidenschaftlich / professionell**



**KRÄHENMANN**  
AUTOCENTER AG

Seestrasse 1035, 8706 Meilen-Zürich, 044 793 21 00  
www.kraehenmannautocenter.ch



## AUTUNNO / INVERNO 2021

### SWISS EDITION 13 | GOLF PIACERE & GUSTO

#### LUOGHI

Ginevra	6
Zurigo	11
Lucerna	58
Andermatt	68
Ticino	68
Italia	58
Costa Azurra	68
Malta	68

#### RUBRICHE

PRIVATE EVENTS TIPS	36
BEAUTY & COUTURE FOR LADIES	34
BELLA ITALIA & DOLCEVITA	92
GOLF & STYLE	86

#### GOLF CLUBS

Dolder Golfclub Zurich	25
Golf & Country Club Zurich	25
Golf & Country Club Schönenberg	53
Winterberg Golf & Academy	57
Andermatt Swiss Alps Golf Course	73
Golf Club Andermatt Realp	85
Golf Engadin St. Moritz	91
Golf Club de Genève	117
Chervò Golf Hotel & Resort	127
Royal Park I Roveri	141
Golf Club La Mandria	145
Golf Club Biella	147

#### REPORTAGES

COSTA AZURRA	120
MALTA & GASTRONOMIA	114



Your success in the networking world

*Golf*  
pleasure & taste

GINEVRA



# HOTEL DES BERGUES

GENÈVE

A FOUR SEASONS HOTEL

Il Four Seasons Hotel è l'hotel più antico della città e ancora la prima scelta di viaggiatori esperti e politici internazionali. Lo storico edificio sulle rive del Lago di Ginevra è un simbolo della città dal 1834. L'hotel

combina la storia con il comfort e il relax. Inoltre, l'eccellente personale dell'hotel è sempre disponibile per rispondere a qualsiasi domanda tu possa avere.



HOTEL DES BERGUES

GENÈVE

A FOUR SEASONS HOTEL

## RISTORANTI

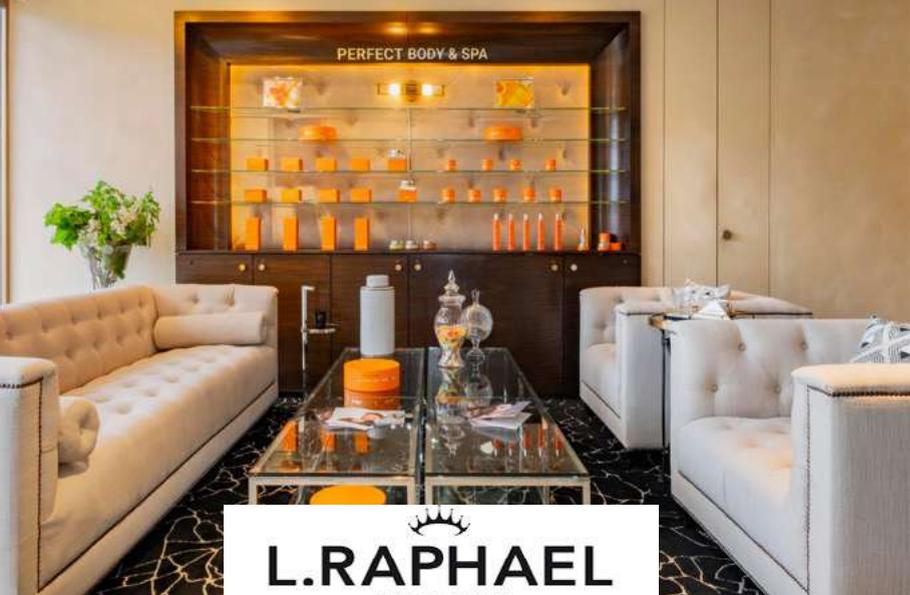
Gli ospiti possono provare piatti preparati con prodotti freschi e regionali in uno degli eleganti ristoranti, ammirando il lago di Ginevra e godendosi la vista mozzafiato.

## WELLNESS

Oltre ai trattamenti di ispirazione regionale, gli ospiti possono beneficiare di un trattamento appositamente progettato per l'hotel. Ci sono sette camere benessere tra cui una suite matrimoniale con hammam privato.



[www.fourseasons.com/genev](http://www.fourseasons.com/genev)  
33, Quai des Bergues - 1201 - Geneve - Schweiz  
T.: +41 (0)22 908 70 25



**L.RAPHAEL**  
GENEVE

*The Science of Beauty*

**L.RAPHAEL ANNUNCIA LA GRANDE INAUGURAZIONE A NOVEMBRE DELLA SUA CLINICA ULTRAMODERN PER CLUB UOMO CLINICA PRESSO IL SUO STABILIMENTO FLAGSHIP A GINEVRA.**

Occupando il quinto e il sesto piano dell'indirizzo L.RAPHAEL Science de la Beauté & du Bien-être a Ginevra, il Men's Club Clinic garantirà la privacy degli ospiti con un ingresso privato e un proprio ascensore. Su una superficie di 300 metri quadrati, il club ospiterà cinque sale per trattamenti elegantemente arredate, una reception, un lounge bar, uno studio medico e un tetto con una vista accattivante sul Lago di Ginevra e sullo skyline della città.

Per sviluppare i programmi Men's Club Clinic, L.RAPHAEL ha consultato i suoi clienti al fine di creare pacchetti unici che corrispondessero al meglio a stili di vita esigenti



e nomadi. Trattamenti e servizi includono cura della pelle anti-età, trattamenti per il viso, trattamenti per capelli, acconciature, epilazione laser, trattamenti per l'acne, massaggi, trattamenti dimagranti, ecc. 'attrezzature all'avanguardia, la clinica offrirà i trattamenti di ossigeno a tecnologia avanzata di L.RAPHAEL, come Oxy Peel e Oxy Scalp, nonché Meso 4D, fototerapia, microdermoabrasione, iniezioni cosmetiche, filler, modellazione EMS, ecc.



## **MEN'S CLUB CLINIC**

Temple de la Beauté L.RAPHAEL  
16 Quai Bezanson-Hugues / 15 rue  
du Rhône à Genève  
[www.lraphael.com](http://www.lraphael.com)

**Photo Credit : F.Ducout**



## NUOVI KIT DA VIAGGIO JET-SET L.RAPHAEL

L.RAPHAEL porta la lussuosa cura della pelle svizzera in viaggio verso luoghi lontani, viaggi in ufficio o gite in palestra.

Selezionati in modo selettivo per fornire una cura della pelle orientata ai risultati, comoda e pronta per il viaggio, i kit da viaggio di L.RAPHAEL offrono anche l'opportunità di provare una varietà di rinomati prodotti per la cura della pelle del marchio. I kit da viaggio sono disponibili in due tipi, Perfection o Ultimate e possono essere acquistati presso L.RAPHAEL Spas in tutto il mondo o online.

Perfection Travel Kit - Progettato per riparare e proteggere la pelle dall'esposizione al sole, dal freddo estremo e dai viaggi aerei disidratanti. Inizia con una pulizia profonda usando Ultimate Smoothing Cleanser, Ultimate Smoothing Lotion e Proactive Cleanser. Dopo la pulizia, ripara e proteggi con Perfection Eye Cream e Perfection Serum, seguiti da Perfection Cream. Per una carica extra di nutrienti e idratazione, applica il trattamento intensivo Perfection. Il risultato è una pelle profondamente idratata, rivitalizzata e illuminata.

Ultimate Travel Kit - Questo kit include prodotti per la cura della pelle che combattono i primi segni dell'invecchiamento aumentando la produzione di collagene, fortificando la pelle con vitamina C nutriente e migliorando la ritenzione di umidità. Per iniziare, detergi con Ultimate Smoothing Cleanser, Ultimate Smoothing Lotion e Mineral Balancing Foaming Cleanser. Dopo la detersione, applica la Maschera Minerale Purificante riequilibrante, seguita da Proactive C Serum per ridurre la pigmentazione, illuminare e proteggere la pelle dai radicali liberi. Termina con la crema intensiva Ultimate a base di ceramidi, estratti vegetali e minerali che rafforzano la barriera protettiva della pelle per una ritenzione ottimale dell'umidità e la produzione di collagene.

Shop online :  
[www.l-raphael.com](http://www.l-raphael.com)

## MASCHERA VISO STRATEGIA PER LA CURA DELLA PELLE

Raccomandazioni L.RAPHAEL per una pelle sana, chiara e luminosa

L'uso di una maschera facciale è fondamentale per ridurre la diffusione del virus Covid-19. Gli aggiustamenti di routine per la cura della pelle sono spesso necessari per prevenire problemi comuni che derivano dall'uso della maschera come acne, pori congestionati, punti neri, pelle secca e irritazione. Per mantenere la pelle in buone condizioni, i dermatologi consigliano:

- pulire accuratamente e regolarmente
- idratare subito dopo la detersione per aggiungere uno strato protettivo contro la secchezza
- mantenendo il trucco al minimo e utilizzando cosmetici non comedogenici o oil-free
- indossare maschere per il viso in materiale morbido e naturale come il cotone
- lavare spesso le maschere per il viso con un detergente per bucato ipoallergenico privo di profumo

„La chiave per mantenere la pelle sana e luminosa quando si indossa una maschera per il viso è la purificazione, l'idratazione e il nutrimento”, raccomanda il fondatore di L.RAPHAEL, Ronit Raphael. Di seguito sono riportati i consigli personali di Ronit per mantenere la pelle sana e vibrante. Regala a te stesso e agli altri una carnagione sana e luminosa con questi bestseller L.RAPHAEL che possono essere acquistati online.



**TRATTAMENTI AD ALTE PRESTAZIONI**

HOUSE OF GRAUER



DOVE IL TEMPO SI  
FERMA E NASCONO  
LE PASSIONI

Il posto che stai cercando esiste davvero. La Maison Grauer vi apre le sue porte e vi svela i suoi segreti. Entra e intraprendi un viaggio alla scoperta dei sigari delle migliori piantagioni e fabbriche, intrise di storia e leggende. Proprio come i sigari lasciamo invecchiare e quindi sviluppiamo aromi ricchi. Una volta entrati nei locali, il tempo si fermerà invitandovi così ad un viaggio gustativo e culturale.

Per aumentare il tuo piacere e trasformare ogni visita in una delizia epicurea, selezioniamo e selezioniamo i migliori caffè, tè, cioccolatini, liquori e vini d'annata. Questo approccio riflette il nostro desiderio di combinare le competenze dei produttori di sigari con quelle di artigiani, produttori di vino e raccoglitori in un'esperienza unica e piacevole.

Pur prestando la stessa attenzione ai dettagli nella selezione dei migliori sigari del mondo, The House of Grauer ha lavorato con artigiani altamente qualificati per progettare e arredare uno spazio selettivo dedicato ai sigari. Situato nel quartiere degli affari di Ginevra, questo luogo unico aggiunge un elemento di scoperta al piacere del fumo. Con la sua passione per uno stile di vita che coltiva la raffinatezza dei sensi e delle emozioni, The House of Grauer ha creato un luogo speciale, lontano dal trambusto della vita quotidiana.

Un'oasi di pace; un luogo per riconnettersi con se stessi. Un posto dove prendersi del tempo, da soli o con gli altri, apprezzando sigari di alta qualità, vini d'annata e liquori prestigiosi, oltre a manufatti realizzati con maestria. In questo spazio dedicato ai piaceri autentici, The House of Grauer aspira a rendere memorabile ogni momento, attraverso un lusso semplice che ti permetta di diventare padrone dei tuoi desideri.



HOUSE OF GRAUER SA  
Route des jeunes 9  
1227 Genève  
Tel +41 22 552 2799  
Fax +41 22 552 2798  
hog@houseofgrauer.com  
houseofgrauer

Your success in the networking world

*Golf*  
pleasure & taste



BASEL



## Italianità direttamente sul Reno

Il Ristorante Fiorentina si trova direttamente sulla Schifflände, nel cuore della città di Basilea. Il ristorante ha due piani: il piano terra con quasi 100 posti a sedere, il piano superiore con 50 posti a sedere ed è completato dalla terrazza con altri 50 posti, una delle più grandi terrazze sul Reno di Basilea. Grazie alla posizione ideale e di rilievo e al nostro stile italiano, portiamo i nostri ospiti lontano dalla vita di tutti i giorni per qualche ora...

Il Ristorante Fiorentina offre una vista panoramica mozzafiato sul Reno, soprattutto dalla finestra e dalla terrazza. Anche all'interno, il ristorante colpisce per il suo design moderno ed elegante, le erbe aromatiche fresche e gli ulivi.

Gustate una buona burrata campana, un antipasto come in Emilia Romagna, una pizza napoletana, un bel pezzo di carne come alla Firenze o un leggero filetto di pesce alla mediterranea, accompagnati da uno dei nostri squisiti vini italiani - tutto questo è Ristorante Fiorentina.

a presto al Fiorentina



## Ristorante Fiorentina Basel

Blumenrain 20  
4051 Basel  
+41 (0) 61 381 12 12  
info@fiorentinabasel.ch





Your success in the networking world

*Golf*  
pleasure & taste

AMBASSADOR  
@THEREALINDAPAVLOVA

**4K**  
VIERTER KÖNIG

VIERTER KÖNIG BASEL  
Blumenrain 20  
4051 Basel  
www.vierterkoenigbasel.ch  
info@vierterkoenigbasel.ch  
Tel. 061 261 54 42



Nel centro di Basilea, tra Blumenrain e Drei-König-Weglein, direttamente sulla passeggiata del Reno sul lato Grossbasler, si trova il ristorante "Vierter König".

Il ristorante tradizionale di Basilea è stato rilevato e rinnovato nell'estate 2020 e ha così trovato un nuovo fascino romantico. Grazie agli interni unici e ai materiali senza tempo che sono stati utilizzati durante la ristrutturazione, ti senti subito a casa con gli amici.

Elegante pavimento in legno, aspetto mattone nero, tavoli in rovere e sedie da bistrot nere sono in armonia con i pesanti divisori industriali e il bar realizzato con pezzi individuali realizzati a mano in metallo solido.

La nostra cucina non si chiude nei cassetti: siamo particolarmente orgogliosi delle nostre "costine" marinate nel miele barbecue fatto in casa, dei nostri piatti di pesce con pesce del Lago Maggiore e delle Alpi, e del nostro risotto al parmigiano DOP, che viene servito a tavola in un pagnotta di parmigiano.

Benvenuti al ristorante «Vierter König».



Benvenuti al Baslerhof - la famosa locanda di campagna si trova in una posizione meravigliosamente tranquilla a pochi chilometri da Riehen e dalla città di Basilea - nel mezzo dell'idilliaca Bettingen. Località romantiche e splendide terrazze panoramiche vi invitano a soffermarvi e divertirvi, il nostro team di cucina vi vizia con prelibatezze fresche di mercato e di stagione e gli intenditori di vino apprezzano la varietà dei nostri buoni vini.

Nel nostro pub del paese potrete gustare piatti tradizionali, invitanti menù per il pranzo e un semplice menù à la carte.

Il Bettingerstube colpisce per la sua semplice eleganza, il servizio curato e la raffinata cucina stagionale con piatti del triangolo di confine.

La nostra sala banchetti è predestinata per la tua occasione molto personale. Organizziamo con voi eventi privati o aziendali in un ambiente chiuso. La sala può ospitare fino a 70 o 100 persone compreso bar e lounge.

Il giardino Baslerhof, in estate il giardino più bello della regione. Sotto il castagno più grande e più antico in lungo e in largo, riscaldiamo ogni giorno la nostra grande griglia e vi vizziamo con specialità di carne e pesce fresche, patate al forno e insalate croccanti.

Non aspettiamo da noi - il vostro team Baslerhof



RESTAURANT BASLERHOF BETTINGEN  
Brohegasse 6, 4126 Bettingen

Tel: 061 603 24 25  
Email: [info@baslerhof-bettingen.ch](mailto:info@baslerhof-bettingen.ch)  
[www.baslerhof-bettingen.ch](http://www.baslerhof-bettingen.ch)



Il Golf & Country Club Basel è stato fondato nel 1926. Dal 1968 il G&CCB si trova sul Geissberg, un crinale tra Wentzwiller e Hagenthal-He-Bas, a circa 15 minuti di auto dalla città di Basilea.

Il campo da golf a 18 buche, armoniosamente inserito nel paesaggio dell'Alsazia, è stato progettato da Bernhard von Limburger. Sebbene si trovi in Francia, il G & CCB è un club di golf svizzero e membro di SWISS GOLF.



#### 18-Hole Course

- Putting green
- Driving Range
- Approaching green
- Pitching green
- Pro-shop.
- Restaurant

Rue de Wentzwiller • 68220 Hagenthal-He-Bas • FRANCE  
Tel.: +33 (0)3 89 68 50 91  
Email: [info@gccbasel.ch](mailto:info@gccbasel.ch)



Pura gioia di vivere.



L'acqua oligominerale naturale Smeraldina nasce nelle montagne del nord Sardegna, in Gallura, a pochi chilometri dalle bellezze incantevoli ed esclusive della Costa Smeralda. Si tratta di un vero e proprio gioiello della natura, che la A.L.B S.p.A custodisce e valorizza fin dal 1985, anno in cui il marchio Smeraldina fu registrato e impresso per la prima volta sui brik in cartone da un litro. Oggi Smeraldina è conosciuta e apprezzata nel mondo, ed è anche stata eletta miglior acqua minerale del pianeta al Berkeley Springs International Water Tasting Competition. Il successo di Smeraldina si deve certamente alla qualità straordinaria dell'acqua, che viene imbottigliata direttamente alla sorgente, ma è anche merito di un orientamento manageriale innovativo, dell'esperienza e dei tanti valori che il fondatore della A.L.B S.p.A, Giovanni Maria Solinas, ha saputo trasmettere ai suoi figli:

passione per il lavoro, profondo rispetto per l'acqua preziosa e per il territorio in cui nasce, per i consumatori e i collaboratori. Fin dalle sue origini, Smeraldina pone molta cura e attenzione non solo al contenuto, ma anche ai contenitori, ed è apprezzata e riconosciuta nel mondo per i suoi packaging rispettosi dell'ambiente, versatili ed esteticamente inconfondibili. Inoltre, Smeraldina è tra le pochissime acque minerali a servire il Vetro a rendere nella ristorazione. Il vetro è una tradizione cara all'azienda, convinta da sempre che la qualità del futuro di tutti noi dipenda dal rispetto che si ha verso l'ambiente. Per questo, l'impegno green non smetterà mai di crescere in ALB. S.p.A. Perché solo dalla natura magica e incontaminata può nascere una bontà autentica come l'acqua Smeraldina.



ACQUA SMERALDINA A.L.B  
Località Monti di Deu, 07029 Tempio Pausania  
SS, Italia

Tel. 079 631486  
[www.acquasmeraldina.it](http://www.acquasmeraldina.it)





Your success in the networking world

*Golf*  
pleasure & taste

ZURIGO



## ARRIVARE A CASA

Lo Storchen è uno dei quattro hotel molto esclusivi che compongono "The Living Circle". Situato nel cuore di Zurigo, l'hotel incarna l'essenza della città e con ogni visita, la vivace vivacità di questo luogo si apre di nuovo. Per secoli le persone si sono unite nella cicogna. I ristoranti e bar attirano visitatori e gente del posto e sono di importanza storica per la città. Che siate in viaggio d'affari o semplicemente per piacere: vi invitiamo a godervi l'ospitalità della cicogna in modo rilassato.

## DOVE È ATTERRATA LA CICOGNA

Molto tempo fa, un paio di rare cicogne nere sono atterrate sul tetto dell'hotel originale. È nata una leggenda e con essa il nome dell'hotel. Per secoli, lo Storchen è stato sinonimo di calda ospitalità e servizio personale nel cuore del centro storico di Zurigo. Lasciati coccolare e scopri la città.

## UN PONTE TRA STORIA E COMMERCIO

La posizione della cicogna nel punto più stretto della Limmat ha un grande significato storico e logistico. Come testimone storico, lo Storchen riflette la storia e le storie della città di Zurigo. L'hotel segna il punto in cui sono iniziate le rotte commerciali e sono iniziati i viaggi. Ogni finestra offre una vista mozzafiato dell'architettura secolare, portando in vita l'impareggiabile energia della città. Grazie alla sua posizione centrale su Weinplatz, è possibile trovare alcune delle

attrazioni più famose di Zurigo nelle immediate vicinanze. Inoltre, un labirinto di vicoli tortuosi e luoghi nascosti che aspettano solo di essere scoperti.

## LO STILE HA TRADIZIONE QUI

La cicogna attuale è stata completata nel 1939 e diversi stili architettonici testimoniano vari restauri. La recente riprogettazione della casa combina l'estetica moderna con i dettagli tradizionali: il risultato è un interno tanto confortevole quanto raffinato. Trame nobili, tessuti pregiati e lussuosi marmi si combinano per formare eleganti stanze che invitano al rilassamento coltivato. Il patrimonio storico della cicogna è stato accuratamente preservato, in modo che sopravviva il tempo.

## VISTA CON CAMERA

Circondato da panorami mozzafiato, dettagli lussuosi e servizi moderni lavorano insieme in modo armonioso. Ogni camera offre una vista unica sul Limmat o sul pittoresco

## THE LIVING CIRCLE

The Living Circle - il gruppo selezionato di hotel e ristoranti di prima classe nelle località più belle senza compromessi, gestita da padroni di casa appassionati, è composta da quattro hotel, tre fattorie, un ristorante e un rustico. Si tratta del Widder Hotel, lo Storchen Zurich, l'Alex Lake Zurich e il Castello del Sole ad Ascona, lo Schlattgut, i Terreni alla Maggia ad Ascona e lo Château de Raymontpierre a Verme, il Buech restaurant a Herrliberg e il Rustico del Sole a Ascona. Che sia nel cuore di Zurigo, direttamente sulla Limmat, immerso nel parco privato del Lago Maggiore o ad un'altitudine con una vista mozzafiato: tutti i membri di The Living



Circle hanno un forte rapporto con la natura e offrono ai propri ospiti esperienze impareggiabili. Riso, verdura, frutta, naturalmente vino e altre piante nobili: le nostre fattorie rievocano tutto direttamente sulla tua tavola, fresco dal giardino.



centro storico di Zurigo. Tra colori raffinati, mobili contemporanei e materiali pregiati, lo Storchen offre un lussuoso posto a sedere per lo spettacolo sfaccettato che Zurigo ha da offrire.

### DESIGN MODERNO IN MOLTE SFACCETTATURE

Dalle spaziose suite alle camere familiari: le opzioni di alloggio nello Storchen soddisfano un'ampia varietà di esigenze di viaggio. Ogni soggiorno allo Storchen è caratterizzato da viste affascinanti, arredi eleganti e servizi moderni. Dettagliati motivi naturali dipinti a mano sulle pareti incontrano mobili e arredi contemporanei. Questo crea spazi chiari e moderni, lussuosi e confortevoli. Gli squisiti dettagli si combinano con una piacevole tavolozza di tonalità neutre e accenti mirati per creare un rifugio meravigliosamente rilassante.

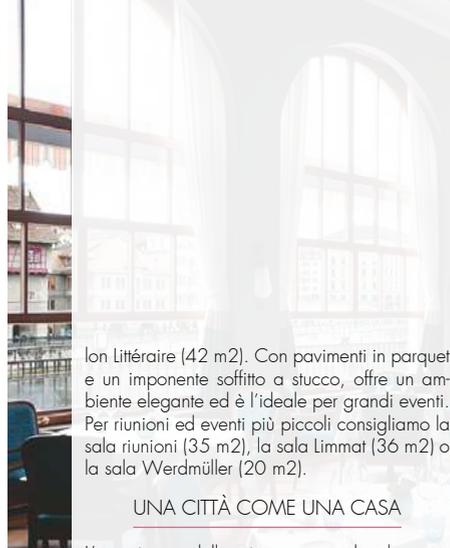
### CHE GUSTO HA ZURIGO

L'Hotel Storchen è sempre stato un punto d'incontro. Questa ospitalità è ancora da provare nei suoi ristoranti e bar e rende il divertimento un'esperienza indimenticabile. Nel ristorante La Rôtisserie, una spaziosa terrazza con vista sul fiume e sul Grossmünster offre un ambiente unico per momenti di piacere in qualsiasi momento della giornata. Il menu seduce con classici interpretati in modo innovativo, preparati al momento con ingredienti locali. Lasciatevi viziare dallo spettacolare scenario montano di fronte, assaporando le creazioni personali dello chef Stefan Jäckel, premiato con 17 punti Gault/Millau e 1 stella Michelin, e del suo team. Il posto più nuovo e più spettacolare dello Storchen è Il roof top The Nest con una

vista mozzafiato sulla città più bella - Zurigo. Quando il tempo è bello, The Nest offre un'esperienza di divertimento di ispirazione mediterranea sui tetti di Zurigo. Il Barchetta Bar al piano terra attira gente del posto e ospiti da vicino e da lontano - con caffè appena tostato e menu leggeri per il pranzo durante il giorno e cocktail sapientemente miscelati la sera. Finisci - o inizia - la serata nel Cigar Bar, dove gli intenditori accompagnano sigari pregiati con un bicchiere di rum raro o cognac. Una collezione di stemmi delle corporazioni rivela qui la connessione dell'hotel con i più antichi pescatori e Schifferzunft della Svizzera, le cui gilde si riuniscono qui dal 1939. Più chiaramente l'importanza dell'hotel come un luogo di incontro storico durante il triennale Piercing Schiffer, organizzata in memoria di un torneo simile al Medioevo con la Limmat Club di Zurigo.

### CAMERE CHE VOGLIONO ESSERE CELEBRATE

Che si tratti di un evento aziendale o una festa privata: L'Hotel Storchen offre l'ambiente giusto per il vostro evento per banchetti lussureggianti a riunioni di lavoro: Le camere topattrezzate della cicogna può essere adattato ad ogni evento. La più grande delle quattro sale è il Sa-



lon Littéraire (42 m<sup>2</sup>). Con pavimenti in parquet e un imponente soffitto a stucco, offre un ambiente elegante ed è l'ideale per grandi eventi. Per riunioni ed eventi più piccoli consigliamo la sala riunioni (35 m<sup>2</sup>), la sala Limmat (36 m<sup>2</sup>) o la sala Werdmüller (20 m<sup>2</sup>).

### UNA CITTÀ COME UNA CASA

L'esperienza della cicogna va oltre le mura dell'hotel e cattura l'essenza di Zurigo in tutta la sua diversità. Il Limmat forma uno scenario pittoresco per l'hotel: dall'altra parte del fiume, la vista spazia lontano in lontananza. Trascorri ore piacevoli presso la Barchetta Piazza e sperimenta l'esclusivo stile di vita di Zurigo a distanza ravvicinata.

### UNA CITTÀ UNICA VI ASPETTA

Che si tratti di cultura o di gastronomia: Zurigo ha molto da offrire, sia per gli ospiti che per i locali. Scopri le famose collezioni d'arte della Svizzera nelle mostre permanenti del Kunsthhaus e del Rietberg Museum. Vivi indimenticabili concerti orchestrali nella Tonhalle di Zurigo. O visitare il magnifico Grossmünster - punto di riferimento della città - e il vicino Fraumünster. Oltre alle attrazioni culturali della città, troverai innumerevoli negozi esclusivi, molti ristoranti famosi e una scena della vita notturna conosciuta in tutto il paese.



STORCHEN ZÜRICH  
Weinplatz 2  
8001 Zürich  
T +41 44 227 27 27  
info@storchen.ch  
www.storchen.ch

# ZURIGO COME NOSTRA ISPIRAZIONE: LA CITTÀ SUL PIATTO



• ZUNFTHAUS ZUR WAAG •  
*zünftig genießen*



Nella ZunftHaus zur Waag è possibile cenare e festeggiare in un'atmosfera elegante e festeggiare in un'atmosfera elegante della città vecchia. Lasciatevi ispirare dall'ospitalità di Sepp Wimmer in questa storica dimora risalente al 1315. Nell'elegante sala borghese in stile zurighese al primo piano, lo chef Alain Koenig vi coccola con classici zurighesi e creazioni nuove e creative.

Tra i suoi piatti più prestigiosi c'è lo Zürcher Geschnetzelle con rösti al burro. Da aprile a

settembre, la terrazza ombreggiata del Münsterhof, chiuso al traffico, invita a gustare piatti estivi e vini zurighesi gelati. Goditi gli spruzzi del Münsterhofbrunnen e il suono delle campane della chiesa, mentre osservi i rondoni sopra il tetto del Fraumünster.

ZUNFTHAUS ZUR WAAG  
Münsterhof 8  
8001 Zürich  
T +41 44 216 99 66  
[www.zunftHaus-zur-waag.ch](http://www.zunftHaus-zur-waag.ch)





# G



## JINPERO Superior Dry Gin I QUATTRO PILASTRI di JINPERO:

I QUATTRO PILASTRI di JINPERO fondono per intenditori il lusso del tempo, il fascino dell'amicizia, l'eleganza della semplicità e l'intensità di un gusto soave. Il lusso finale è il tuo tempo, il tempo che trascorri con i tuoi amici e i tuoi cari.

Se ti crogioli nei ricordi con il tuo migliore amico o festeggi il successo della tua attività recente o semplicemente offri al tuo cliente un bicchiere di gin, in quel momento solo il meglio è abbastanza buono. La promessa che fai quando raggiungi il bicchiere JINPERO Superior Dry Gin è chiara e calda.

website [www.jinpero.com](http://www.jinpero.com)  
instagram: [jinpero\\_gin](https://www.instagram.com/jinpero_gin)  
facebook: [jinpero\\_gin](https://www.facebook.com/jinpero_gin)  
mail: [superior@jinpero.com](mailto:superior@jinpero.com)  
orders: <http://jinpero.com/product/order>





### HOTEL

Questo piccolo e raffinato hotel è una casa piena di personalità - per le persone che amano circondarsi delle cose belle della vita. Il tuo rifugio in città con 5 stelle, 14 suite, 35 camere e 4 appartamenti di lusso si trova nel centro della città vecchia di Zurigo, vicino alla famosa Bahnhofstrasse. Il Widder Hotel è caratterizzato da lusso, stile di vita e calore - una vera e propria casa zurighese.

### STORIA E ARCHITETTURA

9 case, 1 hotel e 700 anni di storia nel cuore del centro storico: nel corso della storia, le nove case medievali hanno

ospitato nobili e maestri di corporazione, artigiani e mercanti. Non solo costruirono e abitarono gli edifici, ma li decorarono e li cambiarono. L'architetto stellare svizzero Tilla Theus ha avuto la soluzione per la conservazione delle nove case storiche e la trasformazione simultanea in un lussuoso hotel moderno. Con il collegamento delle case attraverso passaggi con cromo, acciaio e vetro, il Widder Hotel è stato aperto nel 1995 dopo un rinnovamento di dieci anni. In questo modo, i 700 anni di storia delle case nel cuore di Zurigo possono vivere ed essere scritti da ospiti provenienti da tutto il mondo.

### POSIZIONE

Zurigo è una città straordinaria - e nel Widder Hotel si è proprio nel mezzo. Gli amanti della natura vengono premiati dopo una breve passeggiata con vista lago e un fantastico panorama delle Alpi. Chi ama lo shopping troverà la famosa Bahnhofstrasse nelle immediate vicinanze, ma anche il centro storico di Zurigo con le sue eleganti e originali boutique. Per non parlare dei suggestivi vicoli di Zurigo lungo il Limmat, dei suoi affascinanti bagni fluviali e dei tanti graziosi caffè che incantano ogni visitatore. Il Widder Hotel è circondato da hotspot unici che rendono il tuo soggiorno a Zurigo un'esperienza unica.

### CAMERE E SUITE

Nelle 35 camere e 14 suite, non ci sono due alloggi uguali: qui il design incontra il Medioevo, dalla camera matrimoniale di design, alle storiche junior suite, all'attico con terrazza privata sul tetto. Le travi del soffitto in legno, l'antica stufa in maiolica e gli affreschi delicati sono integrati con le ultime tecnologie e il massimo comfort per un'esperienza indimenticabile per gli ospiti.

### RESIDENZE DI LUSO di Widder Hotel

Quattro residenze di lusso esclusive con la massima privacy e viste imbattibili, a meno di 50 metri dal Widder Hotel. Gli esclusivi appartamenti con pareti medievali, legno antico, dotati del più moderno e classico design offrono una casa che soddisfa le massime esigenze. Con una vista sullo storico Lindenhof e sulla famosa Rennweg, Zurigo viene scoperta da un lato completamente diverso.



## RISTORANTI E BAR

### Widder Restaurant

Al Widder Hotel mangiare diventa un'esperienza. Nel cuore dell'Ariete, l'eccezionale talento culinario Stefan Heilemann, premiato con due stelle Michelin e nominato Chef of the Year 2021 da Gault/Millau, insieme al suo equipaggio di lunga data, li seduce con creazioni entusiasmanti. Piatti semplici che sono sempre incentrati sul gusto e aromi sorprendentemente esotici fanno fluttuare l'intenditore verso la prossima nuvola culinaria. L'affascinante e attento servizio, guidato dal sommelier Stefano Petta, completa l'esperienza gourmet del Widder Restaurant.



### Widder bar

Nel bar culti di Zurigo troverai spazio e tempo per un pranzo veloce, un piacevole drink dopo il lavoro e per non parlare del cocktail a tarda notte nell'hotspot di Zurigo. I padroni di casa appassionati ti vizieranno con combinazioni di cocktail creativi o la più grande selezione di whisky in città. Il Widder Bar è l'ultimo ritrovo all'avanguardia.

### Boucherie AuGust

La Boucherie AuGust, situata direttamente su Rennweg, è probabilmente l'indirizzo di carnivori e curiosi assaggiatori. Qui puoi gustare specialità classiche di carne e salsiccia, come insalata di manzo bollita, formaggio di carne e torte fatte in casa, mentre in inverno puoi guardare comodamente gli avvenimenti sulla Rennweg attraverso le grandi vetrate o sederti sulla terrazza nel mezzo dell'azione nei caldi mesi estivi.

## INCONTRO E CELEBRAZIONE

C'è sempre molto da festeggiare. Che sia anniversario, compleanno o semplicemente la vita stessa, il Widder Hotel trasforma la tua idea in un evento nelle sette sale uniche. Dall'incantevole sala Tatzfuss per il tuo laboratorio, all'incantevole sala Erzberg per la tua festa di compleanno, al gioiello di 220 metri quadrati, Widder Hall, per la tua serata di gala, niente è impossibile. Le tue idee e i tuoi desideri saranno realizzati con molta passione da tutto il team e l'impossibile sarà reso possibile.

### WIDDER HOTEL

Rennweg 7  
8001 Zürich  
T +41 44 224 25 26  
home@widderhotel.com  
www.widderhotel.com

## THE LIVING CIRCLE

The Living Circle - il gruppo selezionato di hotel e ristoranti di prima classe nelle località più belle senza compromessi, gestita da padroni di casa appassionati, è composta da quattro hotel, tre fattorie, un ristorante e un rustico. Si tratta del Widder Hotel, lo Storchen Zürich, l'Alex Lake Zurich e il Castello del Sole ad Ascona, lo Schlattgut, i Terreni alla Maggia ad Ascona e lo Château de Raymontpierre a Vermes, il Buech restaurant a Herrliberg e il Rustico del Sole a Ascona. Che sia nel cuore di Zurigo, direttamente sulla Limmat, immerso nel parco privato del Lago Maggiore o ad un'altitudine con una vista mozzafiato: tutti i membri di The Living Circle hanno un forte rapporto con la natura e offrono ai propri ospiti esperienze impareggiabili. Riso, verdura, frutta, naturalmente vino e altre piante nobili: le nostre fattorie rievocano tutto direttamente sulla tua tavola, fresco dal giardino.



ÖFFNE DIE TÜR ZU EINER BESSEREN WELT.



DER NEUE 500 3+1 MIT ZUSÄTZLICHER TÜR. ELEKTRISCH, ABER MIT STIL.  
JETZT BEI IHREM FIAT-HÄNDLER PROBE FAHREN.



IM STADTVERKEHR BIS  
ZU 460 KM REICHWEITE

Reichweite kombiniert  
bis zu 320 km

SHERPA-  
MODUS

Hilft Ihnen, Ihr  
Ziel zu erreichen

SCHNELL-  
LADUNG

5 Minuten laden  
und den ganzen Tag  
fahren (50 km)

easyWALLBOX

Für einfaches  
Laden zu Hause

BRANDNEUES 10,25"-  
INFOTAINMENT-SYSTEM

Die natürliche  
Erweiterung Ihres  
Smartphones

**FIAT**

Fiat 500e «La Prima» 3+1, 87 kW (118 PS), 320 km Reichweite kombiniert (WLTP), Energieverbrauch (Fahrbetrieb): 13,3 kWh/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen: 0 g/km, CO<sub>2</sub>-Emissionen aus der Treibstoff- und/oder Strombereitstellung: 17 g/km, Energieeffizienz-Kategorie: A, mit Sonderausstattung, CHF 38 990.-...

familiär / verantwortungsvoll / leidenschaftlich / professionell



**KRÄHENMANN**  
AUTOCENTER AG

Seestrasse 1035, 8706 Meilen-Zürich, 044 793 21 00  
www.kraehenmannautocenter.ch



Il Dolder Golf Club di Zurigo è stato fondato nel 1907 ed è quindi uno dei più antichi club di golf della Svizzera. Il percorso privato a 9 buche si trova nella zona della città di Zurigo ed è idilliaca nella foresta di Adlisberg. Gli ospiti sono i benvenuti I tempi di gioco devono essere concordati tramite la segreteria. Il corso si trova sul versante meridionale dell'Adlisberg.

9-Holes Course



- PAR 60
- 3366 m
- Putting Green
- Restaurant



Per questo motivo, le numerose pendenze rendono il luogo, nonostante la sua chiarezza, un'esperienza fisicamente e mentalmente stimolante. 2004/05, il posto è stato dolcemente ricostruito e rinnovato tutti i verdi. Il percorso a 9 buche può essere giocato in due passaggi. Le detrazioni rimangono le stesse in entrambi i round. Pendii, stepped green, bunker e alberi vecchi e fitti complicano il gioco. Il percorso non è molto lungo, ma i green sono piccoli e ben difesi. La precisione è quindi più importante della lunghezza.

DOLDER GOLFCUB ZÜRICH

Kurhausstrasse 66  
8032 Zürich  
T +41 44 254 50 10  
F +41 44 261 53 02  
info@doldergolf.ch

WWW.DOLDERGOLF.CH



**KRÄHENMANN**  
AUTOCENTER AG

PASSIONE PER LE AUTO

### **Benno e Susanne Krähenmann i fondatori dell'azienda**

Un po' più di un semplice venditore di auto: in qualità di azienda familiare già durante la prima e seconda generazione, i Krähenmann gestiscono il loro garage italiano con passione e gioia da oltre 30 anni. L'intero team di dipendenti quasi esclusivamente a lungo termine condivide con loro questa passione.

### **Specialisti con passione**

Il nostro potente team di officina risolve i tuoi problemi con istinto ed entusiasmo. Qualità ed economia hanno la prima priorità. Specializzandoci nei marchi Ferrari, Maserati, Alfa Romeo, Fiat e Abarth, siamo una squadra con molte emozioni per i prodotti italiani. Il nostro obiettivo principale è svolgere un lavoro di qualità eccellente, che possiamo garantire grazie alle più moderne apparecchiature diagnostiche e alla formazione regolare dei nostri specialisti e diagnostici. Anche la riparazione e la manutenzione di auto giovani degli anni 70 e 80 di questi stessi marchi è un grande business.

### **La nostra entusiasmante offerta**

Trasportiamo quasi l'intera gamma di veicoli italiani. Nei nostri show room vi mostreremo un'entusiasmante selezione dalla smart Fiat 500 ai modelli sportivi Alfa Romeo fino alle esclusive Maserati o alle focose auto sportive Ferrari. Questo ci consente di fornire il veicolo giusto ai nostri clienti per ogni budget. Siamo convinti che si possa sviluppare per una Fiat

KRÄHENMANN AUTOCENTER AG  
Seestrasse 1035  
8706 Meilen-Zürich  
T 044 793 21 00  
info@kraehennautocenter.ch



500 la stessa passione che si può per un'auto sportiva Maserati o Ferrari.

Una mostra permanente di almeno 50 auto usate ben tenute con una garanzia annuale sono anche una delle attrazioni della nostra azienda. Ciò che non contiene, ma secondo la filosofia aziendale di Krähenmann, è un privilegio naturale del cliente: anche dopo l'acquisto, sarai assistito nella stessa partnership di un acquirente di un'auto nuova.

Che siano nuove, usate o storiche, le auto italiane sono sempre affascinanti e appassionate. Tutti noi associamo le sensazioni all'auto: gli italiani sono creativi, innovativi, coraggiosi e progressisti - sanno suscitare emozioni, perché il cuore sceglie sempre con la testa.



SERVICE



# ALEX LAKE ZÜRICH

## STORIA DI THALWIL

Thalwil è una zona residenziale, molto popolare per la posizione e la qualità della vita. Menzionata per la prima volta nel 915, la storia risale all'epoca romana. Nel Medioevo, la maggior parte delle entrate economiche provenivano da agricoltura, viticoltura, caccia e pesca. Thalwil ha anche la più antica cooperativa di legno del cantone di Zurigo ed era nota per le sue tintorie di tessuti nel secolo scorso. Oggi l'economia è costituita principalmente da piccole e medie imprese e da un'ampia offerta di negozi. Thalwil ha lasciato la maggior parte del suo passato alle spalle ed è ora una città di pendolari con ottimi collegamenti di trasporto pubblico, tasse basse e una buona qualità della vita.

## EDIFICIO STORICO

La storia del luogo risale al 1589. A quel tempo il club dei fucilieri Thalwil aveva costruito un poligono di tiro e la locanda Schützenhaus sulla riva del lago. Dopo che il poligono di tiro fu abolito, il nome della casa cambiò in Krone. La corona fu demolita nel 1952 e l'Hotel Alexander fu inaugurato nel 1958. Alex Lake Zurich è stato costruito sulle fondamenta dell'Hotel Alexander ed è stato completamente ristrutturato e ampliato con ulteriori 22 camere. Se le fondamenta dell'Hotel Alexander fossero state demolite, non sarebbe stato accettato costruire così vicino all'acqua, che è ciò che rende l'Alex Lake Zurich così unico. Hai la sensazione di essere a bordo di una nave o di una barca.

## REGIONE DI ZURIGO

In estate Zurigo si trasforma in un grande parco acquatico. Tutti trascorrono il loro tempo in acqua o in riva al lago. Nuoto, wakeboard, canottaggio e stand-up paddle (SUP) sono sport popolari in estate, che possono essere organizzati direttamente dal molo dell'hotel. E il club di canottaggio locale proprio accanto invita gli ospiti a lungo termine ai loro corsi e allenamenti regolari. Zurigo è una destinazione popolare tutto l'anno per la pianificazione di vari viaggi sulle montagne circostanti.

## HOTEL

Dal centro storico attraverso lo Storchensteg a Thalwil: Alex Lake Zurich, situato direttamente sulle rive del lago di Zurigo, è l'ultimo membro di "The Living Circle". L'hotel a cinque stelle è stato inaugurato nell'estate 2019 e si caratterizza per la sua fantastica posizione direttamente sul lago e per gli interni moderni e lussuosi. Con i city hotel a cinque stelle Widder e Storchen, il ristorante Buech e la fattoria Schlattgut a Herrliberg, viene creato un City & Lake Resort, dove gli ospiti possono godersi la vivace vita cittadina con arte e cultura, nonché la vita rilassata in campagna e in riva al lago può.

43 eleganti monolocali e attici con la propria cucina sono ideali anche per soggiorni più lunghi grazie all'ampio soggiorno. Il centro benessere dell'hotel con sauna, bagno turco e piscina vitality, nonché massaggi e tratta-



menti selezionati crea spazio per il relax e lo svago. Grazie all'imbarcadere dell'Alex Lake Zürich am See e allo Storchen Zürich sulla Limmat, gli ospiti possono spostarsi comodamente tra le scene con la barca dell'hotel e una gamma completamente nuova di offerte è aperta a te.

## RESTAURANT ALEX

Il ristorante Alex è il cuore dell'hotel e combina in modo semplice ma elegante la cucina aromatica di Tino Staub con un tocco urbano. Un nuovo hotspot a Thalwil che ti invita



a soffermarti e divertirti: sia per la colazione, un pranzo informale o una cena stile di vita.

## THE LIVING CIRCLE

The Living Circle - il gruppo selezionato di hotel e ristoranti di prima classe nelle location più belle e intransigenti, gestita da ospiti appassionati, è composta da tre hotel, tre fattorie, un ristorante e un rustico. Questi sono il Widder Hotel, lo Storchen Zurich e il Castello del Sole ad Ascona, lo Schlattgut, i Terreni alla Maggia ad Ascona e il castello di Raymondpiere a Vermes, il ristorante Buech ad Herrliberg e il Rustico del Sole ad Ascona. Sia nel cuore di Zurigo, direttamente sul Limmat, incastonato nel parco privato sul Lago Maggiore o sulle alture con una vista mozzafiato: tutti i membri di The Living Circle hanno un forte legame con la natura e offrono ai loro ospiti esperienze incomparabili. Riso, verdure, frutta, ovviamente vino e altre piante nobili: tutto evoca le nostre fattorie fresche dal giardino direttamente sul tuo tavolo.

## ALEX LAKE ZÜRICH

Seestrasse 182  
8800 Thalwil  
+41 44 552 99 99  
info@alexlakezurich.com



ALEX  
LAKE ZÜRICH



Al Golf & Contry Club Schönenberg i fairways attraversano una lunghezza di 2 km e in genere un terreno di circa 300 m attraverso il Krebsbach. Il campo da golf dal design accattivante è una vera sfida per i golfisti di tutti i livelli.

Gran parte del paesaggio morenico con le sue colline dell'ultima era glaciale e il canneto tra loro è stato sostanzialmente preservato e soddisfa l'occhio con la sua variegata vegetazione.

## 18hole course



- PAR 72
- 6179 m
- Driving Range
- Putting Green
- Pitching Green
- Chipping Bunker
- Practice bunker
- Restaurant
- Pro Shop

## GOLF & COUNTRY CLUB

SCHÖNENBERG

8824 Schönenberg  
T +41 44 788 90 40  
F +41 44 788 90 45  
info@golf-schoenberg.ch





Limited Edition Swiss Line  
Swiss mallet

Ordinare direttamente a [francescababini@icloud.com](mailto:francescababini@icloud.com)



Il bellissimo campo da 18 buche / par 72, che si trova a 685 metri sul livello del mare, può essere giocato con un handicap sotto i 30. Gli ospiti sono i benvenuti dal lunedì al venerdì. È necessario un appuntamento telefonico, l'iscrizione al club e un handicap valido di massimo 30. Il campo da golf Zumikon è dotato di club house, driving range e pro shop. Tè e green elevati, protetti da bunker e ostacoli d'acqua, caratterizzano l'immagine di questo campo da golf. In particolare, la differenza di altezza offre alcune sfide al giocatore.

18 hole-course

- Par 72
- Restaurant
- Cub House
- Pro Shop



GOLF & COUNTRY CLUB ZÜRICH  
Weid 9  
8126 Zumikon  
+41 43 288 10 88  
[info@gccz.ch](mailto:info@gccz.ch)



[www.gccz.ch](http://www.gccz.ch)



## HAMMAM

Già più di cento anni fa, i nostri antenati si lavarono via la polvere di tutti i giorni nella Volkshaus. Oggi, l'hammam turco nutre l'anima nel bagno della città allo stesso tempo. Bagni di vapore alle erbe e bendaggi curativi a base di gesso non solo purificano i pori in profondità, ma riscaldano anche la mente - così come il relax sul salgemma e i rinfreschi orientali nella sala relax in seguito. Il nostro consiglio segreto sono i massaggi originali con schiuma di sapone.



## STADTBAD ZURIGO

Essere lì, avvolto da un confortante calore. Lì, dove brillano le luci soffuse e gli odori esotici galleggiano. Dove l'ospitalità orientale della qualità svizzera si stringe la mano. Per essere lì, dove la distanza è nella casa e la casa in lontananza. Su allo Zürkei!

### SAUNA

Turchi, russi e nativi americani hanno conosciuto per centinaia di anni gli effetti benefici del rituale del sudore. Un trattamento speciale è il massaggio addizionale con rami di betulla prima di saltare nella piscina ghiacciata - per la disintossicazione e la stimola-

zione naturale della circolazione.

### SPA-TREATMENTS

Che si tratti di rilassamento profondo, bellezza o salute: l'Hammmam & Spa combina tradizioni Spa selezionate. Massaggi classici e orientali rilassano e aumentano il benessere. I trattamenti ayurvedici assicurano disintossicazione e purificazione, la talassoterapia rivitalizza e rassoda il potere curativo del mare. E per una laurea particolarmente radiosa, offriamo i nostri vari trattamenti di bellezza e veglia.



**HAMMAM & SPA**  
  
STADTBAD • VOLKSHAUS ZÜRICH

HAMMAM & SPA  
Stauffacherstr. 60  
8004 Zürich  
T +41 44 241 04 27  
info@stadtbadzuerich.ch  
www.stadtbadzuerich.ch



PRIVATE EVENT  
**TIPS**

 [golfpleasuretaste](https://www.instagram.com/golfpleasuretaste)



*Teepees of Serendipity*

Picnic di Lusso  
Decorazioni per Eventi Affascinanti  
Indimenticabili Pigiama Party Teepee



Il nostro approccio al design unico ti aiuta a creare eventi davvero spettacolari e memorabili personali, autentici e di buon gusto.

Il nostro ethos è costruire l'ambiente giusto per esperienze incredibili ed eccezionali, sviluppare storie che portino un vero senso di lusso e alta qualità, evocando emozioni e senso di esclusività.

Stai festeggiando un giorno speciale? Possiamo contribuire al tuo momento da ricordare con un pigiama party, picnic, baby shower, addio al nubelato o la tua richiesta speciale, con i nostri servizi consegnati a casa tua. Siediti e rilassati.

Crea con noi ricordi indimenticabili, trasforma il tuo evento da ordinario a straordinario.

[www.teepees.ch](http://www.teepees.ch)

[@teepees.ch](https://www.instagram.com/teepees.ch)

[infoteepees@gmail.com](mailto:infoteepees@gmail.com)





# Art of Bloom

Tutto ciò che facciamo ad Art of Bloom  
è per amore dei fiori. Amate i fiori e  
loro vi ameranno!

Tutto ciò che facciamo a „Art of Bloom“ è per amore dei fiori creando qualcosa che i vostri cari dovrebbero ricevere. Vogliamo migliorare, diventare più creativi e innovativi per darvi il meglio della nostra ispirazione e ammirazione per il mondo dei fiori. I fiori sono il dono della natura e i nostri bellissimi fiori dovrebbero essere un regalo per voi o per qualcuno che amate. Alcune persone potrebbero pensare che i fiori siano per belle donne, madri meravigliose, nonne e zie.

In „Art of Bloom“ crediamo che i fiori siano per tutti perché parlano il loro linguaggio unico: il linguaggio del colore, della fragranza e della bellezza. Comprendiamo il linguaggio dei fiori. Venite a vederlo, sperimentate il potere dei nostri bellissimi fiori e dei nostri bouquet disegnati con amore.



**Creiamo magia che di sicuro vi piacerà.**

**I nostri bouquet sono avvolti solo con materiali di alta qualità e legati con nastri di seta. I nostri nastri profumano... indovinate un po', Chanel n°5 o Chanel n°19?**



# LAS HERMANAS PIÑATA



## Chi sono Las Hermanas Piñata?

Siamo due sorelle di Zugo, appassionate di creare piñata - 100% fatte in casa, 100% uniche! Abbiamo imparato il mestiere tradizionale sudamericano dalla nostra madre peruviana e lo abbiamo sempre usato per fare regali per gli amici. Quest'anno abbiamo iniziato a fare piñata su ordinazione e siamo stati travolti dal feedback positivo.

## Perché le piñatte?

Che si tratti di un compleanno, un battesimo, un addio al celibato/cena, un fidanzamento, un matrimonio o una sorpresa speciale:

Una piñata non è solo decorativa, ma è anche un grande divertimento per grandi e piccoli - un punto culminante assoluto per ogni celebrazione!

## Quali piñata sono possibili?

Le nostre piñata sono pezzi unici, le realizziamo secondo le vostre idee. Le possibilità sono quindi quasi infinite. Gli animali e le creature mitiche sono particolarmente apprezzati, ma anche oggetti che corrispondono al tema della festa, ad esempio una cassa dei pirati o una Pokéball.

Hai solo una vaga idea? Nessun problema, saremo lieti di inviarti suggerimenti.

Sai esattamente cosa vuoi? Quindi inviaci una



foto o uno schizzo e realizzeremo la tua piñata dei sogni!

Offriamo creazioni per tutti i tipi di eventi. Una piñata è perfetta ad esempio per un compleanno (può essere riempita con dolci o giocattoli), un matrimonio (l'ospite può inserire i propri desideri) o una rivelazione di genere (riempita con coriandoli blu/rosa).

Accogliamo qualsiasi richiesta, ma ci riserviamo il diritto di rifiutare ordini che non rispettano il nostro codice morale o stile.

Tutte le piñata vengono fornite senza riempimento ma con corde rinforzate per appenderle. Offriamo bastoni abbinati su richiesta.

## Quanto tempo ci vuole per fare una piñata?

Le nostre piñata sono completamente artigianali e fatte in casa. Realizziamo le sagome ad hoc secondo la richiesta del cliente. Pertanto, richiediamo un tempo di consegna di almeno 20 giorni.

Addebitiamo un supplemento espresso per ordini inferiori a 20 giorni. Purtroppo non possiamo accettare ordini con meno di 10 giorni di anticipo.



Email per ordini: francescababini@icloud.com

**Baked by Charlotte W.** è alimentato dalla nostra passione per i dessert sensazionali.

Dopo essere stata licenziata a causa della pandemia di COVID, Charlotte ha deciso di fare un atto di fede e ha scoperto come trasformare le sue passioni in lavoro. Dicono: „Quando la vita ti dà dei limoni, fai una limonata“.

Questa sua limonata porta gioia alla gente: la gioia delle feste e la gioia del buon cibo. Questo è ciò che speriamo davvero di portare a te e ai tuoi cari dalla nostra cucina di casa. x

- Charlotte W.



Seguici su [@bakedbycharlottew](https://www.instagram.com/bakedbycharlottew)



# D'ELIA

## 1790

In un tempo remoto, in un luogo remotissimo quale era il Giappone del XVIII secolo, allora letteralmente un "mondo a parte" sconosciuto all'Occidente, profondamente legato ad una cultura secolare, in quel Giappone si avventurò da Torre del Greco la famiglia D'Elia per dare inizio ad una vicenda commerciale (e umana) che ancora oggi si alimenta di passione per i prodotti del mare.

I D'Elia scelsero cioè di andare direttamente alla fonte, di selezionare là dove nascevano prodotti di favolosa qualità, rarità, preziosità. E nella città di Kobe la famiglia D'Elia prende casa, apre i suoi uffici, diventando insomma pioniera nella commercializzazione di perle, coralli, conchiglie dal Giappone all'Europa, all'India, agli Stati Uniti fino ad essere considerata la più grande azienda del settore con 600 tra operai ed impiegati.



„Il buon nome vale piu' di grandi ricchezze: La stima, piu' che l'oro e l'argento“  
Re Salomone

I D'Elia eleggono il Giappone come loro seconda patria e i giapponesi non tardarono a ricambiare: cominciando dal mitico Kokichi Mikimoto (l'iniziatore della coltura delle perle) in una collaborazione cordiale che contribuì allo sviluppo economico delle perle, fino al governo nipponico che riconobbe la famiglia torrese come vera amica del Sol Levante per l'aiuto dato nel risollevarlo il comparto messo in ginocchio dalle devastazioni della seconda guerra mondiale.

Ed oggi come allora sono il coraggio, la genialità, l'inventiva, lo spirito di confronto le virtù di "casa D'Elia". "E mai tanta professionalità contribuì in ragione così determinate al successo di tutta una vita dedicata alle gemme del

mare." – ricorda Alfonso Vitiello, continuatore di una dinastia leggendaria. Il quale, osservando il domani, è convinto che "il futuro appartiene alle aziende che hanno una storia da raccontare".

---

**D'ELIA**  
Via Enrico De Nicola, 21 80059  
Torre del Greco (Na)  
Tel . 39 081 881.1797  
info@deliacompany.it  
www.deliacompany.it



# BEAUTY AND COUTURE FOR LADIES

 [therealindapavlova](https://www.instagram.com/therealindapavlova)

Ambassador Golf Pleasure & Taste



## SCOPRI LA TUA PROPRIA STRADA



Human Highness è un marchio di moda sostenibile lanciato nell'ottobre 2020 alla Luxembourg Fashion Week in Lussemburgo. È un marchio di abbigliamento femminile sostenibile di lusso che celebra l'equilibrio, la creatività e la bellezza senza tempo nella semplicità. HH crede nell'eleganza con un tocco di esaltazione super eroica. Per HH è importante lavorare a stretto contatto con gli artigiani che realizzano i nostri prodotti e scegliamo materiali basati sulla sostenibilità e sulla creatività. Ogni pezzo è realizzato a mano e accuratamente confezionato in Estonia, il che significa che il viaggio dallo schizzo all'abito è ridotto al

# HUMAN HIGHNESS

"Invece di concentrarci sulla sua razza, età, stato civile, nazionalità o occupazione, immaginiamo una donna che si sforza costantemente di diventare la migliore versione di se stessa, tenendo la testa alta in base ai propri valori di vita. È ispirata a donare a chi le sta intorno a causa del suo senso di gratitudine, amore e abbondanza. Sta emergendo dal profondo di se stessa verso il suo più alto potenziale".  
Human Highness

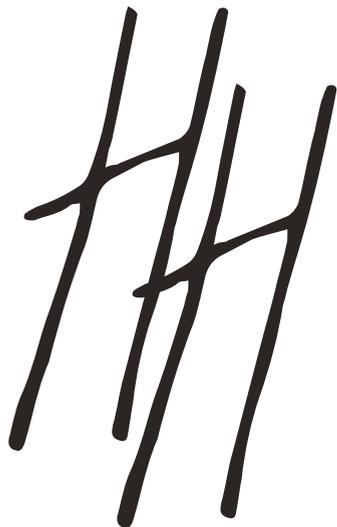
minimo per essere basato in un piccolo paese abbracciato dalla sua splendida natura. HH non è in alcun modo perfetto e non pretenderà mai di esserlo, ma mira ad essere trasparente e a ritenerci responsabili nei tuoi confronti - se insieme ci autorizziamo l'un l'altro a essere centrati sull'amore, allora solo il bene può nascere da esso. Il marchio nasce dall'amicizia di Tessy Antony De Nassau e Milli Maier. Dopo essersi incontrati anni fa a Londra, una delle capitali della moda, entrambi hanno immediatamente sentito di avere un'energia condivisa che potrebbe essere trasformata in qualcosa di stimolante.



Sotto le rigide regole della Corona, Human Highness ha conquistato Zurigo e ha presentato la sua nuova collezione di mantelli e sciarpe al pubblico e alla stampa. I mantelli presentati alla sfilata erano realizzati in lana organica, 100% lino e seta. Ogni pezzo è realizzato a mano per le donne da donne in Estonia.

Questa nuova collezione contiene una nuova varietà di materiali, tra cui mantelle di lino ricamate. I partecipanti hanno potuto anche esplorare per la prima volta la collezione "non è mai stato solo un vestito" che comprende mantelle trasformabili in eleganti abiti da sera. Inoltre, Human Highness ha presentato per la prima volta le sue nuove sciarpe di seta al 100% che presentano farfalle come segno di umanità e connessione con la bellezza della natura.

[www.human-highness.com](http://www.human-highness.com)  
Photo Credit: Diana Kottmann



# LUXEMBOURG FASHION WEEK

Vi aspettiamo alla sfilata per la seconda edizione del **Luxembourg Fashion Week 2021**. Questo evento si svolgerà all'interno della **Galérie Lafayette Luxembourg** dal 2 al 10 ottobre 2021.

Scoprirai diversi designer e artisti nazionali e internazionali, in una calda atmosfera, animata da un DJ. Verrà servito un cocktail di benvenuto.

Questo invito è valido per due persone.

Si prega di confermare la propria presenza via e-mail, indicando nome e cognome e quelli dell'accompagnatore.  
E-mail [info@luxembourgfashionweek.lu](mailto:info@luxembourgfashionweek.lu)

*Indirizzo dello Show:*  
Galeries Lafayette Lussemburgo  
103, Grand-Rue L-1661 Lussemburgo



I nostri partner:



*Galeries Lafayette*

# LUX FASHION week

Ottobre 2-10, 2021

La terza edizione della Luxembourg Fashion Week è iniziata sabato 2 ottobre 2021, questa volta a Dudelange, dove la sera si è svolta la grande sfilata di moda.

Stilisti di diversi paesi per creare associazioni e un'atmosfera accogliente: questo è ciò che gli organizzatori volevano ottenere alla terza settimana della moda lussemburghese. Lo scatto di partenza per la settimana della moda sul campo sabato nella Hall Fondouq a Dudelange.



I brand e i designer Human Highness - il marchio di Tessy Antony De Nassau e Milli Maier, Awa Kermel, La Gräfin, July of St Barth, Elina Ormane (Lara D'Ormane), Iconic Jungle erano tra quelli al grande spettacolo di apertura, Dali Oleschko Couture e Egle Ozyte.

Secondo gli organizzatori, l'obiettivo della settimana della moda è promuovere attività legate alla moda e all'arte, ma anche sottolineare il ruolo del Lussemburgo nel settore e il suo sviluppo.

Chi si è perso l'evento non deve essere triste, tra l'altro: uno showroom per i designer partecipanti sarà allestito fino al 10 ottobre al 38 di Avenue Grande-Duchesse Charlotte a Dudelange.



FD  
ACADEMY

Modinlux Sarl, 2 rue de la forêt L-3836 Schifflange Luxembourg  
info@fdagency.eu | +352 691 565 741 | www.fdagency.eu



COLORIMETRIA - MORFOLOGIA E STILE - TRUCCO  
CAPELLI - PERSONAL SHOPPING



Amante della moda da sempre. Già all'età di 8 anni ho iniziato a personalizzare i miei outfit. Il mio grande sogno era diventare stilista... eppure... Dopo una lunga carriera da impiegata di banca, mi sono resa conto di non avere alcuna passione per quella professione. È stato nel 2016 che ho fatto un grande cambiamento. Ho capito di aver bisogno di passione professionale per fiorire, così ho deciso di voltare pagina del libro della mia vita e iniziare una nuova sfida... è così che ho intrapreso la creazione della F&D Fashion Academy e F&D Agency come co-fondatore con Daniel Kasindi. Nel 2019 abbiamo organizzato la prima Luxembourg Fashion Week. Il 2020 è stato l'anno della seconda Luxembourg Fashion Week ed è stato un vero successo. Questo è il lavoro che mi affascina, co-dirigere una scuola di moda e organizzare eventi in questo ambiente.

**Il mio lavoro come Image Advisor e Communication Coach:**

2018: è alla scuola "IDS IMAGE" di Ginevra, dove ho seguito un corso di "Coach & Communication" e "Image Advisor".

2020: Due anni dopo ho deciso di farne una carriera professionale e di intraprendere questa professione che mi ha sempre affascinato.

Il mio obiettivo è aiutare le persone a ritrovare la loro autostima.

E il mio più grande desiderio è aiutare le donne nei momenti difficili. E come? Facendoli belli.

**Resta sempre bella...**

Quando una donna ha il cancro, spesso la sua immagine ne risente.

Lungi dall'essere inevitabili, esistono diversi metodi per continuare a brillare e sentirsi belle.

Sono disponibile ad aiutare queste donne a fare i conti con la loro immagine.

Aiutarle a ritrovare femminilità e sicurezza, e dare loro una boccata d'aria fresca. Quando ti senti più bella, ti senti meglio con te stessa.

Il mio prossimo obiettivo è diventare uno stilista di moda e creare la mia collezione personale.

**Fabiola Puga**

**Conséillère en Image**  
+352 691 95 15 07

[www.fabiolapuga.com](http://www.fabiolapuga.com)

Facebook: Fabiola Puga - Page Pro

Instagram: [stylist\\_fabiola](https://www.instagram.com/stylist_fabiola)



## NATALIA WRONA MAKEUP & PHOTOGRAPHY

*„L'unico modo per fare un ottimo  
lavoro è amare quello che fai“*

Mi chiamo Natalia e sono una truccatrice e fotografa certificata con sede a Lussemburgo, Strassen con oltre 10 anni di esperienza di collaborazione con agenzie di modelle o come freelance in Polonia, Scozia e Lussemburgo.

La mia passione per l'arte è iniziata fin da piccola e in seguito ho avuto la fortuna di conseguire la qualifica professionale al liceo artistico. Più tardi, mentre frequentavo una scuola di cosmetica a Katowice, sono stata scelta per lavorare come truccatrice in una delle agenzie di modelle polacche, e questo si è trasformato in un'esperienza lavorativa di 2 anni. Dopo aver completato con successo i miei studi, sono riuscita a ottenere un lavoro presso Inglat Cosmetics a Cracovia e ho iniziato a conseguire un certificato avanzato di 1 anno di truccatrice che ho terminato con i migliori voti.

Realizzando i miei sogni sono diventata una truccatrice e fotografa indipendente a tempo pieno nel 2015 e da allora ho mantenuto questo ruolo.

Sono una persona con un bisogno costante di vedere e valorizzare la bellezza, completamente affascinata

---

NATALIA WRONA  
Makeup Artist & Photographer  
Luxembourg  
[www.nataliawrona.lu](http://www.nataliawrona.lu)  
[nataliawrona27@gmail.com](mailto:nataliawrona27@gmail.com)  
📍 [nataliawrona.lu](http://nataliawrona.lu)



dalla magia di catturare le emozioni, l'energia e la forza delle persone. Il trucco e la fotografia mi permettono di esprimermi pienamente e di incontrare molte persone incredibili di cui sono molto grato.

Nel corso degli anni il mio lavoro è stato pubblicato su vari blog e riviste tra cui Vogue Russia, Luxembourgger Wort, Delano Magazine, LUX WMN, Pro Zdrowie, Vigor Magazine, RTL Today, Promi People Magazine & High Profile Magazine

Ho anche lavorato come Makeup Artist durante la settimana della moda lussemburghese nel 2019 e 2020.



# SVENJA WALBERG

**CIAO, SONO SVENJA**

e il fondatore del marchio Svenja Walberg. Sono un ricercatore di tendenze di bellezza alla ricerca delle tendenze di bellezza più recenti ed efficaci in tutto il mondo. Insieme al mio team, sviluppo prodotti di bellezza che ti danno un vero make-over.



**FACCIAMO UN MAKEOVER!**

[www.svenjawalberg.com](http://www.svenjawalberg.com)  
@svenja\_walberg\_official





**ARU Eyewear**, è un giovane brand di occhialeria, nato nel 2019, le cui note distintive sono qualità, stile, artigianalità, accessibilità. Un handcrafted 100% Made in Italy, per chiunque voglia calzare un occhiale bello e ben fatto, voglia concedersi il lusso di poter indossare un accessorio di qualità che non passi inosservato, ad un costo accessibile. ARU è l'artigianalità italiana, dallo stile senza tempo, attraverso forme e linee ispirate al passato realizzate e rivisitate in chiave contemporanea, assistite da tecnologie innovative danno vita ai mo-

delli del brand, disegnati, progettati e realizzati con prodotti esclusivamente italiani.

I valori del brand sono espressi nell'attenzione e nella scelta delle materie prime, nella filiera produttiva di alto livello, nel saper fare italiano, nella volontà di fornire al cliente un prodotto di lusso accessibile, che sia quotidianamente indossabile, che conferisca una nota distintiva a qualsiasi outfit, fornendo un servizio di costumer care sempre disponibile a qualsiasi richiesta, che viene evasa entro termini brevi.





# BIOKOSMA

SWISS NATURAL COSMETICS

LA NATURA È LA  
NOSTRA ISPIRAZIONE



BIOKOSMA, pioniera della cosmesi naturale svizzera, realizza moderni prodotti per la cura della pelle utilizzando ingredienti vegetali selezionati.

L'obiettivo di BIOKOSMA è farti sentire bene ovunque. Per raggiungere questo obiettivo sviluppiamo prodotti che combinano l'efficacia con la dolcezza. **La nostra ispirazione è tratta dalla natura.**

La nostra gamma di prodotti è tanto varia quanto le esigenze dei nostri clienti pur essendo chiara e di facile comprensione. Il nostro obiettivo è offrire cosmetici naturali moderni che sfruttino i progressi della tecnologia nel rispetto dell'ambiente. I prodotti BIOKOSMA contengono ingredienti selezionati di alta qualità e sono sviluppati e prodotti in Svizzera per ridurre i chilometri di trasporto. Diamo anche la preferenza agli **estratti vegetali biologici svizzeri**, che supportano gli **agricoltori svizzeri**.

Abbiamo sempre tenuto fede al nostro principio secondo cui i prodotti BIOKOSMA dovrebbero essere sviluppati **senza l'uso di test sugli animali**. I nuovi prodotti sono **certificati NATRUE**. Questo marchio di qualità è la garanzia di **cosmetici naturali genuini**. Ci sforziamo inoltre di garantire la sostenibilità delle risorse della terra. Gradualmente, le nostre diverse linee di prodotti vengono prodotte al 100% in modo neutro dal punto di vista climatico.



BIOKOSMA  
Melisana AG  
Grüngasse 19, 8004 Zürich  
T: +41 44 247 72 00  
info@biokosma.ch  
www.biokosma.ch





La libertà artistica me l'ha trasmessa sin da piccola mio papà, mastro liutaio, che mi ha insegnato l'arte dell' intaglio e della scultura sul legno, che facevo per gli strumenti musicali che costruisce. Crescendo mi sono appassionata all'arte, approfondendo studi e tecniche. Ho sempre lavorato nei più svariati campi artistici, esprimendomi attraverso la scultura, i graffiati, la pittura, il disegno ed infine i tatuaggi. Ho cominciato a tatuare un po' per gio-

co, oltre ad avere la passione per i tatuaggi avevo la curiosità di imparare l'arte del tatuaggio. Dopo un paio di anni di gavetta a Amsterdam (Olanda) decisi di tornare in Italia per continuare gli studi e l'attività di tatuatrice nella capitale.

Il mio approccio al tatuaggio è sempre stato simile a quello artistico che imparavo all'accademia delle belle arti. Presto cominciai a tatuare a mano libera, senza l'utilizzo di stencil e ad oggi non ho quasi più bisogno



di alcun riferimento fotografico per creare e comporre un tatuaggio sulla pelle. Ho applicato tutte le fondamenta della mia cultura artistica per sviluppare uno stile unico, inoltre preparo delle sculture che mi servono a comprendere meglio i volumi ed i contrasti dei soggetti che tatio.

Una delle mie più grandi soddisfazioni è stata la creazione dello mio studio di tatuaggi, il Dreamatorium nel 2021.

Il Dreamatorium è uno studio con una concezione unica ispirata all'American concept di work e living space dove l'artista vive e crea in un unico ambiente che

lo rappresenta. Ho unito qui le quattro discipline artistiche che pratico, il tatuaggio la pittura il disegno e la Scultura. Dreamatorium significa "sognatoio", il luogo dove le idee di tramutano in arte concreta.

Molte persone affermano che bisogna avere talento per tramutare una passione nel proprio lavoro, non è così purtroppo. Il talento non è altro che il frutto di anni di studio, determinazione e costanza.

---

DREAMATORIUM

[@dreamatorium.martamake](https://www.instagram.com/dreamatorium.martamake)

Private Art & Tattoo Studio by

[@martamakeart](https://www.instagram.com/martamakeart)

Rome, Italy

[www.dreamatorium.martamake.tattoo](http://www.dreamatorium.martamake.tattoo)



Your success in the networking world

*Golf*  
pleasure & taste

LUCERNA

# CASA TOLONE

RISTORANTE - VINOTECA

La tradizione culinaria italiana di **Casa Tolone** a conduzione familiare è celebrata nella sua forma originale dal 1995. In una posizione tranquilla alla periferia del centro storico di Lucerna sulla Fluhmatstrasse, il ristorante suggestivo e l'idilliaca terrazza con giardino vi invitano a soffermarsi.

**Una cucina che colpisce per la sua semplicità, specialità fatte in casa e una variegata offerta stagionale. Questi sono accompagnati da ottimi vini della nostra Vinoteca.**

La «Sala Barolo» e la «Saletta Chianti» possono ospitare banchetti fino a 50 persone.



Fluhmtstrasse 84  
6004 Lucerne, Switzerland  
T +41 41 420 99 88  
[www.casatolone.ch](http://www.casatolone.ch)

# Sanbera®

S W I T Z E R L A N D

Il supporto immunitario 24 ore su 24 più puro e puramente vegano formulato per LEI e per LUI

Inizia il tuo mese più sano dell'anno assumendo Sanbera a partire da oggi. Con una combinazione unica delle forme più assorbibili di vitamine, minerali e antiossidanti a base di erbe, Sanbera migliora le prestazioni del tuo corpo in base alle sue due fasi per la massima salute.

Sanbera è un'innovazione senza tempo e indispensabile per una mente e un corpo più sani.

Sferzata di energia. Forza nel sistema immunitario. Ringiovanimento. Equilibrio. Validato clinicamente.



[www.sanbera.com](http://www.sanbera.com)



Il Lucerne Golf Club è stato fondato nel 1903, diventando così il terzo più vecchio in Svizzera. Una partita di golf sulle dolci colline nelle immediate vicinanze della città di Lucerna è un'esperienza: il parco senza traffico offre una vista spettacolare sulle montagne, e il percorso vario rende ogni scatto una sfida sportiva.



La gastronomia è al centro del club e ti invita a concludere la giornata in pace. L'offerta culinaria è sportiva, curata e creativa!

18 hole-course

- Par 73
- 6078 m
- Driving Range
- Pitching Green
- Chipping Green
- Training bunker
- Pro Shop
- Restaurant

LUCERNE GOLF CLUB  
Dietschiberg  
6006 Luzern, Switzerland  
T +41 41 420 97 87  
F +41 41 420 82 48  
[info@golfclubluzern.ch](mailto:info@golfclubluzern.ch)



[WWW.GOLFC CLUBLUCERN.CH](http://WWW.GOLFC CLUBLUCERN.CH)

Your success in the networking world

*Golf*  
pleasure & taste

An aerial photograph of a mountain town, Andermatt, Switzerland, during the winter. The town is nestled in a valley, surrounded by steep, snow-covered mountains. The buildings are mostly multi-story structures with snow-laden roofs. The sky is a mix of soft blues and oranges, suggesting a sunset or sunrise. The overall atmosphere is serene and picturesque.

# ANDERMATT



QUATTRO PAROLE DESCRIVONO L'ANIMA DEL VILLAGGIO:  
LUSSUOSO, NATURALE, MAGICO E MISTICO.

Per avere un'idea di cosa significa „mistico“, puoi iniziare guardando la serie di video „Mystic Mountains“ sul sito ufficiale [www.anderstatt-swissalps.ch](http://www.anderstatt-swissalps.ch). Storie di montagne incantate, di persone che vivono lì, li amano e hanno scelto la sostenibilità e l'armonia tra innovazione e tradizione come pilastri dello sviluppo urbano.

Andermatt, la perla della Valle d'Orsera a 1447 metri sul livello del mare, ha vinto la sua scommessa con il futuro senza perdere la sua antica anima di

villaggio alpino. Negli ultimi mesi si è trasformata in una destinazione per tutto l'anno, con l'apertura del nuovo hotel congressuale Radisson Blu Reussen, con residenze, piscina pubblica coperta, area benessere e fitness.

Poi ci sono 8 condomini e la Piazza Gottardo che è il nuovo cuore commerciale di Andermatt, con i suoi negozi e ristoranti.

L'estate è alle porte e ci sono grandi aspettative.

Il pluripremiato „miglior campo da golf della Svizzera“ a 18 buche, con i suoi spettacolari dintorni di montagna, consente di giocare a golf in un'atmosfera scozzese ed è diventato rapidamente uno dei più ricercati in tutta la Svizzera.

Andermatt ha raggiunto traguardi importanti, ma c'è ancora molto da fare e molto altro ancora: la sala da concerto sarà inaugurata il 16 giugno con un grande concerto della Philharmonie di Berlino. Ci sono piani per iniziare presto a costruire il terzo hotel, una struttura familiare.



Almeno altre 30 case sono progettate per essere costruite presto. Naturalmente, l'apertura dello scorso dicembre del collegamento sciistico Andermatt e Sedrun è stata un'altra pietra miliare che ha permesso ai promotori di vivere una delle migliori stagioni di sempre.

Con le due funivie Gütsch-Express (Andermatt-Gütsch) e Schneehüenerstock-Express (Oberalppass-Schneehüenerstock), gli operatori aprono un nuovo paradiso escursionistico e ciclistico con ristoranti su entrambi i lati. Inoltre, un'altra gondola da Sedrun a Cuolm è pronta per ampliare il campo escursionistico verso Disentis.

Andermatt è un piccolo paradiso nelle Alpi: qui le opportunità di investimento sono sicure, la qualità della costruzione è eccellente e ci sono attività e opzioni per tutti i tipi di ospiti.



18 hole-course

- Par 72
- 6127 m
- Driving Range
- Pitching Green
- Chipping Green
- Training bunker
- Pro Shop
- Restaurant
- Bar

Un campo da golf che si adatta armoniosamente al terreno naturale e offre sport emozionanti e stimolanti. Un campo da golf che trasforma il golf in un'avventura nel bel mezzo di un imponente mondo alpino.

Il campo da golf a 18 buche par 72 di Andermatt Swiss Alps si trova nella bellissima valle di Urseren, tra i villaggi di montagna di Andermatt e Hospental, circondato dalle montagne e dalla Reuss. Il corso offre un'esperienza golfistica di prima classe, sia per appassionati golfisti dilettanti che per ambiziosi giocatori di tornei.



ANDERMATT SWISS ALPS GOLF COURSE

The Club House  
Reussen  
6490 Andermatt  
T +41 41 888 74 47  
golf@andermatt-swissalps.ch



ANDERMATT SWISS ALPS AG  
Gotthardstrasse 2  
CH-6490 Andermatt, Switzerland  
T. +41 41 888 77 99  
realestate@andermatt-swissalps.ch  
www.andermatt-swissalps.ch



## // Capraneia - un marchio svizzero costruito sulla qualità

Il marchio di sci svizzero Capraneia ha le sue radici nelle montagne dei Grigioni ed è probabilmente il segreto meglio custodito tra gli addetti ai lavori.

Fondata nel 2008, l'etichetta lavora esclusivamente con i più recenti tessuti high-tech e si concentra sulla qualità e sul design innovativo. Tutti i materiali e i componenti sono accuratamente selezionati per garantire la massima funzionalità e comfort possibile, rendendo Capraneia una delle scelte migliori per l'abbigliamento sportivo sia di classe che funzionale.

### // LEADER NELL'INNOVAZIONE

I piumini Capraneia incarnano le caratteristiche tipiche del brand: eleganza senza tempo, massima funzionalità, comfort. Estremamente caldo e leggero allo stesso tempo, il piumino è un materiale isolante popolare e naturale. Una nuova pietra miliare nello sviluppo dei piumini sono i piumini elastici di nuova creazione. 100% a prova di piuma per il 100% di movimento libero in tutte le direzioni. Con questa innovativa costruzione completamente elasticizzata, Capraneia crea le basi per un comfort finora mai raggiunto.

### // IMPEGNO

Tutti i modelli Capraneia sono originari della Svizzera. Dal progetto ai dati di taglio digitale fino al prototipo finito, Capraneia sviluppa qui i suoi prodotti. La vicinanza geografica e culturale ai produttori è un grande vantaggio per lo sviluppo, la velocità di reazione e non ultimo la qualità.



## // lascia il tuo segno

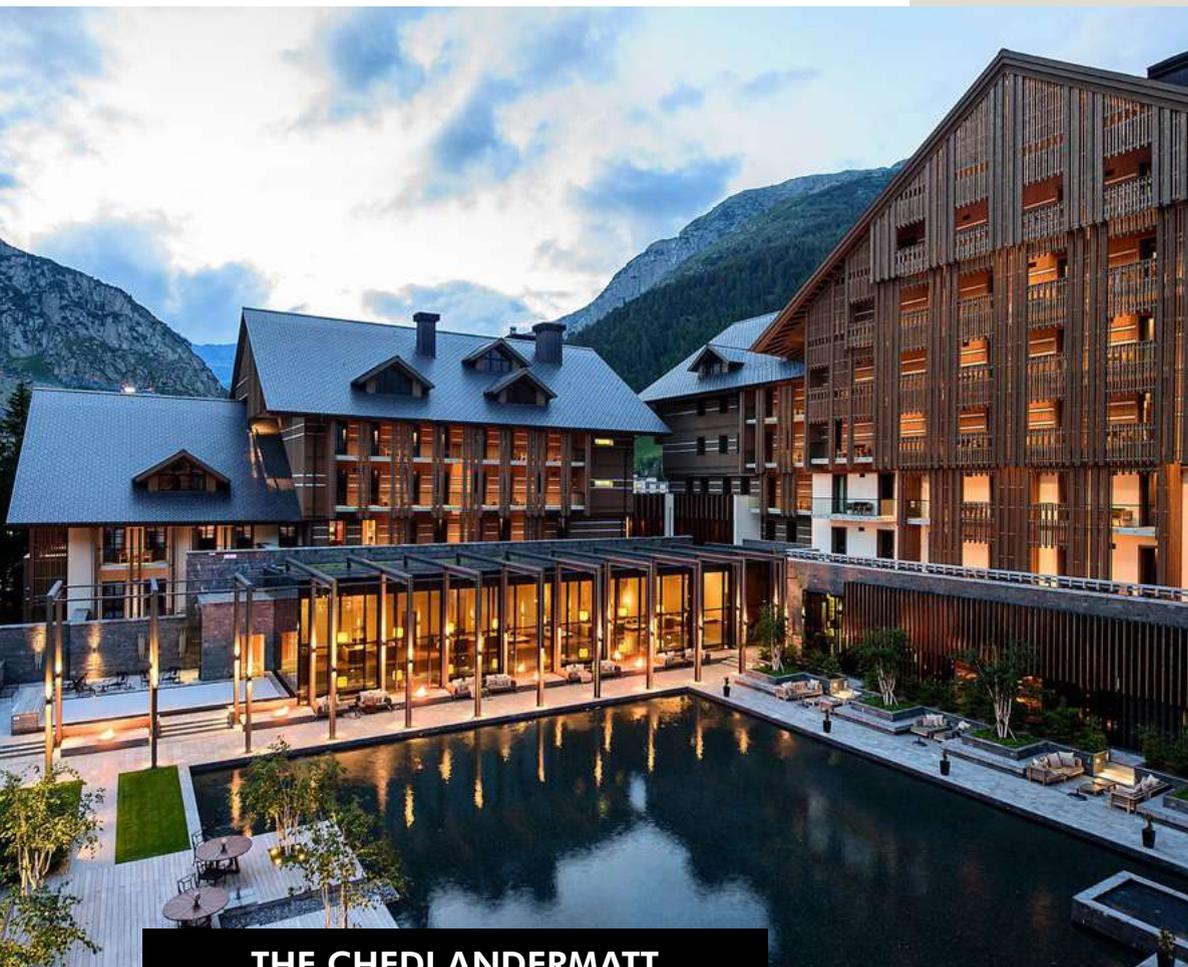
„Le tracce sono promemoria di ciò che abbiamo vissuto. Perseguiamo la nostra passione con fiducia e lasciamo tracce in ambienti in cui la sostenibilità è di primaria importanza. strutturiamo e sviluppiamo la nostra visione in armonia con lo sport e la natura, come espressione della nostra convinzione. Quello che facciamo mostra chi siamo.“

Nato nelle Alpi svizzere, indossato ovunque.



## // mettiti in contatto

Capraneia Sports AG  
Mühlegasse 18E, 6340 Baar, Switzerland  
[www.capraneia.com](http://www.capraneia.com)  
+41 41 760 67 89  
 capraneia



**THE CHEDI ANDERMATT**  
SWITZERLAND

### ALPINO. ASIATICO. DIVERSO.

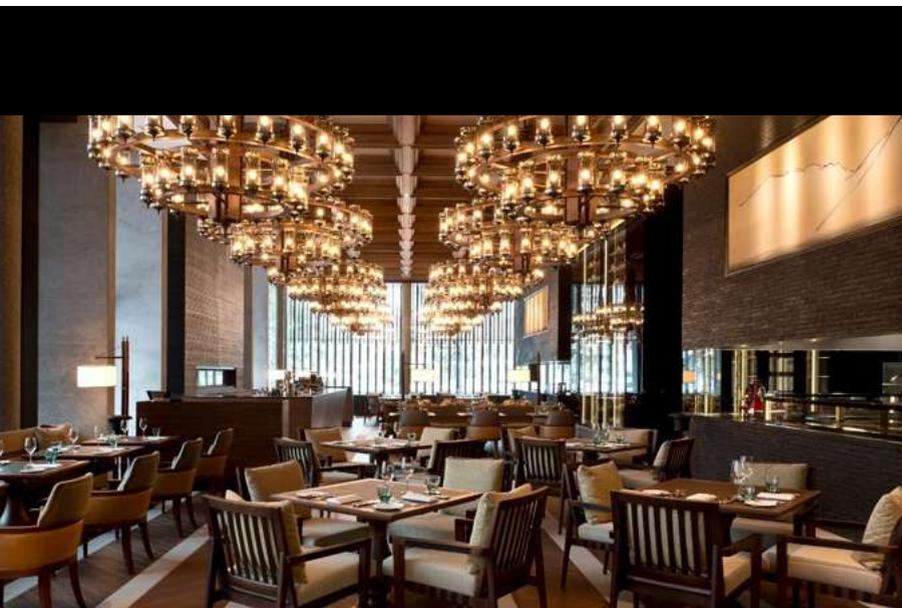
Il Chedi Andermatt seduce e tocca. Con la sua alterità, con il legame non familiare dell'espressione chic alpino e asiatica. Lo stile di vita di Chedi Andermatt è creato dalla felice combinazione di tradizione e natura, che trova la sua espressione nell'uso coerente dei materiali della regione. Abilmente combinato con elementi asiatici caldi, l'architetto Jean-Michel incarnata Gathy con il suo design calore interno e di apertura, una familiarità che è stabilito da elementi di progettazione ripetitive.





THE CHEDI  
RESIDENCES  
ANDERMATT, SWITZERLAND

Situato nel cuore delle Alpi svizzere, 1.447 metri sul livello del mare, vi incanteranno questo esclusivo albergo di Andermatt con 123 eleganti camere e suite, quattro ottimi ristoranti e bar, un moderno centro benessere e un centro benessere unico nel suo genere. Il Chedi Andermatt offre approfondimenti su un altro mondo e vedute di un pezzo incomparabile della Svizzera.



## CAMERE E SUITE

Sogna in The Chedi Andermatt in una delle 123 camere e suite esclusive. E lasciati trasportare dal carisma del legno scuro, dai morbidi divani in pelle e dai colori tenui nel mondo asiatico-alpino.



## RISTORANTI

Il Chedi Andermatt è sinonimo di lusso e servizio eccezionali. Anche con la nostra gastronomia stabiliamo una dichiarazione culinaria. Scegli tra 4 diverse e migliori offerte e tuffati nel mondo del divertimento perfetto.

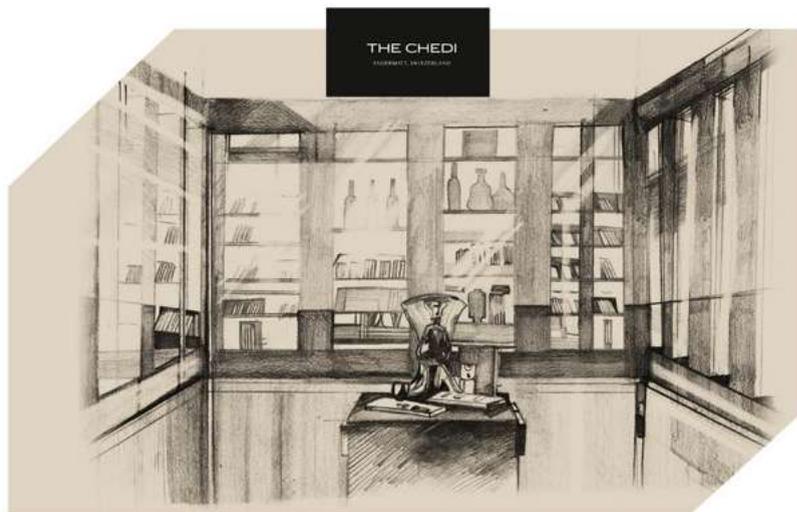


## THE SPA E LA PALESTRA

Immergiti nel nostro mondo di pace e relax. Su una superficie di 2.400 metri quadrati, vi offriamo un concetto olistico di benessere e salute, con una spaziosa area spa e sauna, una sala relax tibetana e finemente su misura per i vostri trattamenti orientali.



THE CHEDI ANDERMATT  
Gotthardstrasse 4  
6490 Andermatt, SWITZERLAND  
T +41 (0)41 888 74 88  
[www.thechedianderstatt.com](http://www.thechedianderstatt.com)  
[info@chedianderstatt.com](mailto:info@chedianderstatt.com)



## LA BIBLIOTECA DEI SIGARI

Nell'intimo The Cigar Library sarai portato al godimento dei migliori sigari. Con la più vasta selezione di sigari di qualsiasi hotel svizzero, Marie Gerber, hostess di The Cigar Library, troverà sicuramente quello che fa per te. Gioia di vivere e meditazione serena: goditi uno degli oltre 440 sigari diversi dagli angoli più esotici del pianeta, magari con una vista unica verso l'elegante walk-in Humidor, o nell'accogliente The Courtyard.



Assapora il momento da solo o in una conversazione rilassata. Prenditi il tuo tempo! Sei arrivato al The Chedi Andermatt.

La più ampia selezione di sigari di qualsiasi hotel in Svizzera Oltre 400 varietà, comprese rarità difficili da trovare ed edizioni speciali Sigari da 15 paesi, tra cui:

- Colombia, Costa Rica, Cuba, Repubblica Dominicana, Giamaica, Perù, Honduras, Brasile, Messico, Panama, Nicaragua, Filippine, Germania, Italia e Francia.

- Walk-in Humidor La Cigar Library ha spazio per 12 persone.

- Caratteristica speciale L'hotel offre quasi tutti i sigari a normali prezzi al dettaglio.

THE CHEDI ANDERMATT  
 Gotthardstrasse 4 6490 Andermatt,  
 SWITZERLAND  
 T +41 (0)41 888 74 88  
 www.thechedianderstatt.com  
 cigars@chedianderstatt.com  
 info@chedianderstatt.com



Marie Gerber - Hostess of The Cigar Library



*Gilbert de Montsalvat*

## PI DI UN SEMPLICE SIGARO, CONOSCI GILBERT

Raymondo Bernasconi gestisce la House of Smoke a Basilea / Svizzera, un negozio specializzato in sigari con annessa cigar lounge. Importa esclusivamente in Svizzera numerose marche di sigari, nonché BOVEDA e XIKAR. Dal 2008 ha lanciato il suo marchio di sigari: Gilbert de Montsalvat.

Come sei arrivato a creare il tuo marchio?

Tutto è iniziato nel 2000. Abbiamo importato alcuni marchi e abbiamo avuto molto successo. Sfortunatamente, di solito accadeva che non appena il terreno veniva arato e il raccolto poteva essere portato, un importante attore del settore acquistava il marchio e di conseguenza perdevamo le vendite. Poi è nata la voglia di fare qualcosa di mio - Gilbert de Montsalvat!

Hai sviluppato le miscele?

La maggior parte va da uno o più produttori e si fa strada attraverso i campioni. Decidi una miscela e poi fai le banderole, box - marketing.

Abbiamo costruito tutte le miscele da zero con i professionisti. Il massimo che specifico è il foglio di copertina, cioè il colore o i semi di tabacco. Quindi definisco la miscela; lieve, medio o forte. Quali aromi dovrebbero manifestarsi durante l'affumicatura, da aromi tostati, caffè, cioccolato, dolcezza, ecc.

Per la prima miscela ci sono voluti ben due anni per preparare il prodotto per il mercato! Grazie a ciò che abbiamo appreso, abbiamo sviluppato continuamente e di solito abbiamo bisogno di altri 6-12 mesi per una nuova miscela.

Chi produce i diversi sigari e dove?

Lavoriamo con una fabbrica di medie dimensioni di circa 40 scooter a Esteli / Nicaragua e a Tamboril / Repubblica Dominicana.

Hai un formato preferito?

Questo dipende molto dall'umore. Di solito fumo formati medi delle dimensioni di un Gran Robusto, circa 54 ad anello e 140 mm di lunghezza. In mezzo, mi piace molto un salamone.

Stai ancora pianificando nuovi formati/miscele?

Al momento abbiamo il problema che COVID significa che le produzioni non possono tenere il passo con la domanda. Per questo motivo, rimuoveremo parte del portafoglio dal mercato e aggiungeremo semplicemente due nuovi formati alla serie Classic adattando la gamma.

Negli ultimi anni abbiamo sperimentato una meravigliosa crescita organica sul Classic, sul Revoulition Style e, in anticipo, sulla linea Anniversary. Vogliamo aumentarlo ulteriormente e non perdere la concentrazione con miscele e innovazioni costantemente nuove. Per poter garantire una qualità costantemente buona, secondo me è anche molto importante prendersi cura di ciò che già c'è, per mantenere o addirittura migliorare gli standard di qualità.



Il marchio è disponibile solo in Svizzera o è disponibile anche all'estero?

Gilbert de Montsalvat è già disponibile in alcuni paesi come Germania, Austria, Gran Bretagna, Repubblica Ceca, Ungheria e Giappone. Abbiamo appena ricevuto un ordine dalla Malesia e dalla Cambogia.

Come sta andando la distribuzione nel retail?

Questo è diverso. Devi adattarti da paese a paese. Abbiamo un importatore locale per ciascuno. Con questo pianifichiamo presentazioni, eventi e fiere così come tour promozionali. Gilbert de Montsalvat è un classico marchio boutique ed è venduto esclusivamente attraverso rivenditori specializzati.



La capacità di consegna è garantita o ci sono colli di bottiglia?

Sfortunatamente, non siamo stati risparmiati, anche se ce la siamo cavata con un occhio blu scuro. Il Nicaragua è stato molto difficile all'inizio, ma poi ha superato le avversità in tempi relativamente brevi. Da parte nostra, abbiamo aumentato i volumi di produzione e spedito le merci in Europa. Fortunatamente, anni fa ho creato il mio magazzino europeo a Weil am Rhein. Volevo immagazzinare temporaneamente la mia merce 6-12 mesi dopo la produzione. Di solito i sigari sono ancora troppo freschi dopo la produzione e volevamo che i sigari fossero pronti al 100% per il mercato quando arrivavano al rivenditore. Quando le misure COVID sono state introdotte nel marzo dello scorso anno, avevamo ancora circa 6 mesi. A fine marzo era già esaurito ed eravamo

momentaneamente esauriti. Penso che lo abbiate sentito solo sporadicamente nel commercio, poiché anche i vari importatori hanno scorte e quindi la situazione è stata in qualche modo attenuata.

Come compensare le degustazioni attualmente mancanti?

A mio parere, tali degustazioni non possono essere compensate. Che si tratti di videoconferenze o altri mezzi di fortuna, le emozioni giocano un ruolo importante nel nostro settore e non possono mai essere trasmesse come nella vita reale.

I social media giocano un ruolo importante nel marketing?

Ora mi hai colto con il piede sbagliato! Per me, i social media sono un libro con sette sigilli. FB mi ha bannato circa 18 mesi fa per ragioni che non ho menzionato. Da allora ho vissuto abbastanza bene senza di essa. Sono consapevole che i social media negli Stati Uniti e probabilmente anche in altri paesi, ma anche per altri prodotti, possono avere un'influenza grande o addirittura molto grande. Quando si tratta di sigari, ci sono, ma non sono così sicuro dei mercati in cui sono attivo con il mio marchio. È più probabile che questo sia il caso dei sigari del Nuovo Mondo che dei sigari cubani. Questo

perché i consumatori di queste due provenienze differiscono notevolmente per età. Come risposta finale, devo ammettere che non lo so.



Foto: Raymondo Bernasconi



Limited Edition Swiss Line  
Swiss blade

Ordinare direttamente a [francescababini@icloud.com](mailto:francescababini@icloud.com)



#### Golf al Gottardo

Il nostro campo da golf in Realp è modellato e costruito da tempo e ghiaccio. Un campo da golf che si adatta armoniosamente al terreno naturale e offre sport emozionanti e stimolanti. Un campo da golf che trasforma il golf in un'avventura nel bel mezzo di un imponente paesaggio montano. Il nostro posto è molto probabilmente chiamato „il campo da golf alpino nel mondo“. Qualcosa di nostalgico per favore? La club house è ospitata in un ex edificio dell'esercito. Offriamo il menu giusto per ogni occasione. Prendi posto e lasciati coccolare nel ristorante o sulla terrazza del giardino.

#### 9 Hole-Course



- Par 66
- 4154 m
- Restaurant

GOLFCLUB ANDERMATT REALP  
Witenwasserstrasse 1  
REUSSEN, SWITZERLAND  
6491 Realp  
T +41 41 887 01 62



WWW.GOLF-GOTTHARD.CH



Your success in the networking world

*Golf*  
pubblicità & risorse

VALLESE

# OZENIT

CAVE ENSOLEILLÉE DEPUIS 2013

Ozenit, vini locali, vini degli emozioni

Situato nel centro del Vallese tra Chamoson e Sierre, Ozenit gestisce 6 ettari di vigneto per produrre due gamme di vini.



**Genuinità, passione ed eccellenza**

Ozenit è l'incontro di una pianta, terra, sole e pioggia per raccogliere il frutto più puro nel rispetto dell'ambiente.

Questa calda tenuta per famiglie ti trasporta immediatamente nel suo mondo. Ogni dettaglio è importante nella progettazione di vini di carattere: dalla scelta del terroir alla sua vinificazione, dall'etichetta ai tappi cerati e al confezionamento. Ognuno di loro ha le proprie sottigliezze e una marcata identità.

Ambasciatori vallesani che lodano la loro terra; 12 vini unici e affermati!

Ozenit - Route du Moulin 63 - 3977 Granges - info@ozenit.ch - www.ozenit.ch - 079 885 76 16



**Arte & Vino: Il lavoro di un artigiano, la passione di un esperto e la ricchezza della terra.**

È dal fondo della sua cantina che l'artista osserva il sole. E se la sua influenza lo acceca, non cessa di trarne la pittura delle sue opere. Sole, calore, zucchero e acqua... un mix abbastanza intelligente nella sua tavolozza di sapori. È dal fondo della sua cantina che prende vita l'Arte, un gesto, una visione, una prova, una passione.

Le opere di Claude Dauphin da assaporare con i vini della cantina Ozenit.

Ozenit - Route du Moulin 63 - 3977 Granges - info@ozenit.ch - www.ozenit.ch - 079 885 76 16

# ***GOBI***

**MONGOLIAN CASHMERE**

## **GOBI CASHMERE**

---

GOBI è un marchio di lifestyle leader in Mongolia con design alla moda di eccezionale qualità. Il cashmere è un'aggiunta innegabile a qualsiasi occasione o evento. Per noi il nostro cashmere non è solo un altro prodotto, è un accumulo del nostro modo di vivere. Prodotti eticamente, i nostri capi in cashmere sono realizzati a mano per offrire silhouette senza tempo per invitarvi in un mondo di moda moderna con un focus su comfort, stile, tracciabilità e convenienza! La nostra indiscutibile combinazione di eredità e modernità gli conferisce il vantaggio unico di fornire al resto del mondo capi squisitamente realizzati che onorano le sue comunità di pastori proteggendo l'ambiente.

[www.gobiacashmere.com](http://www.gobiacashmere.com)  
@gobiacashmere.international

## **ELEVANDO L'ABBIGLIAMENTO QUOTIDIANO.**





## CHALET V

### CHALET DI LUSO PRIVATO CON ASCENSORE E PISCINA

Il Private Luxury Chalet V vi aspetta a La Tzoumaz, che fa parte di Verbier – 4 Vallées, il più grande comprensorio sciistico ed escursionistico della Svizzera con oltre 400 km di piste e numerosi splendidi percorsi escursionistici e ciclabili per tutti i livelli. Lo Chalet si trova sul Plateau de Villy, gode di un microclima con oltre 300 giorni di sole all'anno e vanta splendide viste panoramiche sulla valle del Rodano e sulle Alpi.

Uno dei punti forti sono le strutture termali private dello chalet con una piscina all'aperto riscaldata tutto l'anno (32 ° C), una vasca idromassaggio extra large, una sauna e una piccola doccia a vapore. Godrai della compagnia dei tuoi ospiti e della tua famiglia, sia al bar con cucina a vista, al tavolo da pranzo con 12 posti a sedere,

intorno al fuoco accogliente nell'area lounge esterna, al tavolo da pranzo all'aperto o su uno dei prendisole o balconi.

Lo Chalet è stato progettato tradizionalmente con l'uso di legno antico e pietra naturale.

La cabinovia Savoleyeres si trova in centro paese a 3 minuti di macchina dallo Chalet. Ci sono 2 ulteriori posti auto interni disponibili per te proprio all'ingresso della Gondola che ti porta su per la montagna o direttamente a Verbier.

33 Rue de Villy, 1918 La Tzoumaz  
Switzerland  
info@chalet-v.com  
+41 786377788  
@thechaletv



Your success in the networking world  
*Golf*  
pleasure & taste

TICINO

PARKHOTEL  
**DELTA**

ASCONA SWITZERLAND

[www.parkhoteldelta.ch](http://www.parkhoteldelta.ch)



Il Parkhotel Delta ad Ascona aperto tutto l'anno è un hotel di standard superiore, un piccolo mondo di eleganza e raffinatezza, dove l'ospitalità, l'attenzione al servizio e la familiarità regnano sovrane. L'Hotel impressiona per il suo meraviglioso parco subtropicale e i servizi offerti sia agli ospiti che vi soggiornano per piacere che per affari.

La posizione è tranquilla, immersa nel verde, ma strategica tra il centro di Ascona e di Locarno. Tutte le maggiori attrazioni della regione come il Lago Maggiore, La

Valle Verzasca e la Valle Maggia, il Lido di Locarno e di Ascona, i campi da Golf e le città vicine sono facilmente raggiungibili.

Le ampie e confortevoli camere e suite in stile mediterraneo sono equipaggiate tutte di aria condizionata, minibar, WLAN, cassaforte, radio, TV LCD, bagni in marmo, asciugacapelli, accappatoio, ciabattine e set di cortesia. Per la maggior parte dispongono di balcone o terrazza con vista sul parco e la piscina.



I servizi inclusi nelle tariffe delle camere sono: l'ampio parcheggio, il WiFi in tutta la struttura, i transfer su richiesta da e per la stazione di Locarno e la Piazza di Ascona, l'uso della nuova zona wellness con saune, sauna donne, bagno turco, whirlpool, piscine riscaldate interna (annuale) ed esterna (ca. marzo-ottobre) e centro Fitness con attrezzature Technogym di ultima generazione. All'interno del Delta Relax sono presenti anche uno studio estetico e di massaggi e diverse zone relax. Inoltre sono gratuitamente a disposizione un campo da minigolf 18 buche, il campo da calcio e pallavolo, tavoli da ping pong, le biciclette, il parco giochi per i bambini. Sconti speciali per green fee al Golf Gerre Losone (20%) e al Golf Patriziale Ascona (10%). Nella magnifica Hall sono presenti il Bar, il Fumoire, la cantina dei vini e la piccola biblioteca.

Per accontentare le esigenze di tutti in fatto di gusto, tradizione, stile e specialità, sia il Ristorante da Jean Pierre che Il Beretto in estate a bordo piscina, sapranno rendervi impazienti di sedervi a tavola per ogni occasione o evento. Specialità di carne e

pesce alla griglia, primi piatti e risotti, antipasti della tradizione mediterranea, sono le proposte ricche di sapore del nostro Chef. Quando lusso significa anche natura, spazio e quiete, il Parkhotel Delta è la scelta giusta. Ideale per chi cerca una raffinata combinazione tra relax, natura, cordialità e calore.

Scoprite il Parkhotel Delta e preparatevi a vivere l'ospitalità tipica del Ticino e la magia del Lago Maggiore.

---

PARKHOTEL DELTA WELLBEING RESORT  
6612 Ascona / Switzerland  
Tel. +41 91 785 77 85  
[info@parkhoteldelta.ch](mailto:info@parkhoteldelta.ch)



## Italian Timeless Style



@ arueyewear  
www.arueyewear.it



### 18 Hole Course

- PAR 71
- 5948 m
- Putting green
- Driving Range
- Approaching green
- Pitching green
- Pro-shop.



Il Golf Club Patriziale Ascona, fondato nel 1928, si estende su una superficie di oltre 50 ettari di natura rigogliosa. Grazie al clima mite e soleggiato della regione, il gioco è possibile tutto l'anno. Il percorso a 18 buche è uno dei più belli e suggestivi della Svizzera, si snoda in una vera oasi della natura ed è anche una grande sfida tecnica. La club house in stile mediterraneo si inserisce perfettamente nel parco circostante. L'elegante ristorante con la sua ampia terrazza è direttamente adiacente alla buca 18 con una splendida vista sul campo e offre una cucina raffinata. L'ampia e ben attrezzata sala convegni è l'ideale per convegni e riunioni. L'esclusivo Pro-Shop No.1 ha anche una vasta gamma di prodotti di marchi noti nella sua gamma. Il moderno driving range ha 60 posti a sedere e sono disponibili golfisti PGA altamente qualificati.

Via Lido 81 6612 Ascona, Switzerland  
T.: +41(0)91 785 11 77  
Email: info@golfascona.ch

## VIVERE IN UNA FAVOLA, TRA PRESTIGIO E NATURA

Un tempo residenza privata del cognato dell'imperatore Guglielmo, Villa Principe Leopoldo domina il pittoresco promontorio di Collina d'Oro offrendo ai propri ospiti una vista unica sulla città di Lugano e la natura circostante.

Riconosciuto come prestigioso hotel 5 stelle Relais & Châteaux dal servizio impeccabile, fatto di cortesia e premurosa attenzione all'ospite, la Villa è una vera e propria oasi di pace.



VILLA PRINCIPE LEOPOLDO  
LUGANO

Un boutique hotel con 37 suite, dotate di grande spazio, rifiniture in marmo e arredi raffinati: con la sua atmosfera da favola la Villa sa da sempre rispondere ai requisiti più esigenti. Punta di diamante della dimora è il Ristorante Principe Leopoldo, guidato dall'Executive Chef Cristian Moreschi, premiato anche dalla Guida Michelin come «vero talento nell'elaborare prodotti di altissima qualità».

Oltre al riconosciuto ristorante vi attendono il Bar Principe, con il suo avvolgente mix di musica dal vivo, piatti bistro, cocktail esclusivi e la Private DOT SPA, un luogo dedicato alla bellezza e al benessere nel quale concedersi un momento di relax in totale privacy. Perfetta per una vacanza in cui sentirsi come in una favola, e non solo. La Villa, grazie alle sue splendide sale poliedriche e ai suoi ambienti raffinati sa infatti trasformarsi anche nella location perfetta di eventi memorabili.



VILLA PRINCIPE LEOPOLDO  
Via Montalbano 5 CH - 6900  
Lugano (Switzerland)  
Tel: 0041 91 985 88 55  
Email: [info@leopoldohotel.com](mailto:info@leopoldohotel.com)  
[www.leopoldohotel.com](http://www.leopoldohotel.com)



Limited Edition Swiss Line



### 18-Hole Course

- PAR 70
- 5575 m
- Pro Shop
- Driving Range
- Restaurant
- Bar

A pochi chilometri da Lugano, vicino all'aeroporto di Angno, si trova il Golf Club Lugano, il cui percorso è stato originariamente progettato dal noto architetto del golf Donald Haradine. Dal 1992, il percorso è sotto la direzione dell'architetto del golf Cabell B. Il percorso offre un cambio tra corsie lunghe, che richiedono un gioco potente, e corsie più corte e strette, che richiedono un gioco più preciso. I green sono circondati da ostacoli naturali e artificiali ovunque.



WWW.GOLFLUGANO.CH

Ordinare direttamente a [francescababini@icloud.com](mailto:francescababini@icloud.com)

Via Bött 2, CH - 6983 Magliaso, Switzerland  
T.: +41 91 606 15 57  
Email: [info@golflugano.ch](mailto:info@golflugano.ch)

Your success in the networking world

*Golf*  
pleasure to taste

# BELLA ITALIA & DOLCEVITA





casaFantini



A DISPOSIZIONE DEGLI OSPITI DI CASA FANTINI:

- **LOUNGE:** uno spazio lussuoso e raffinato con arredi confortevoli e di design, dove fare colazione o l'aperitivo serale, come a casa.
- **GIARDINO e PISCINA:** L'acqua è il filo conduttore che lega CASA FANTINI alla storia, alla natura e al tempo del lago.
- **RISTORANTE:** Lo Chef Paolo Bullone e il suo team aspettano gli ospiti a pranzo ea cena, proponendo una cucina basata sulla selezione delle materie prime, tutte caratterizzate da un'incredibile qualità.
- **BLULAGO CAFE:** situato nel palazzo storico, è uno spazio di collegamento, aperto alla comunità di Pella e parte integrante del territorio, dove bere un drink o uno spuntino gourmet.
- **PRIVATE LOUNGE:** un confortevole spazio di 60 mq, al piano terra, con accesso diretto al giardino, disponibile per eventi sociali, privati e aziendali, matrimoni e feste, con attrezzatura video-audio-proiettore e capienza fino a 40 persone con disposizione a platea.
- **BUY OUT CASA FANTINI:** è possibile privatizzare l'intera Casa Fantini (camere, suite e parti comuni), per godere di spazi ed eventi speciali.



**CONCETTO:** CasaFantini / lake time è stata ispirata da un'idea di Daniela Fantini, appassionata dello spirito del Lago d'Orta, il luogo dove sono le sue radici familiari.

**POSIZIONE:** In posizione strategica tra laghi e montagne, a ridosso delle colline dei vigneti e delle città di Milano e Torino. Si trova nella piazza principale di Pella, un piccolo paese sul Lago d'Orta, nell'Alto Piemonte.

Situato nella piazza principale dell'antico borgo di Pella, è una perfetta integrazione tra vecchio e nuovo. Progettata dall'architetto Piero Lissoni, Casa Fantini ha un'atmosfera raffinata, elegante e contemporanea, dove vivere il proprio sogno al ritmo del Lake Time.

Casa Fantini Lake Time è un vero e proprio rifugio che trova nell'acqua e nel concetto di "lake time" un'evoluzione costante del proprio DNA. Volutamente solo 11 camere, declinate in uno stile che lascia spazio ad un equilibrato mix di design e dettagli vintage. Tutte le camere hanno una vista incantevole sull'Isola di San Giulio e sul lago d'Orta.

Il servizio è alla carta a 360°, ogni singolo dettaglio è pensato su misura per gli ospiti. Dalla colazione al ristorante, guidati dalle creazioni dello Chef Paolo Bullone, capaci di esaltare le specialità locali e la tradizione culinaria piemontese. A metà pomeriggio l'ora del tè diventa la scusa ideale per rilassarsi in sala, leggere un libro, rallentare, accompagnati da una fetta di torta appena sfornata.



CASA FANTINI/ LAKE TIME  
piazza Motta angolo via Roma 2, 28010  
Pella (NO), Italy  
Tel: +39 0322 969893  
www.casafantinilakettime.com  
info@casafantinilakettime.com

**Casa Fantini è un  
intimo paradiso  
privato sul riva del  
Lago d'Orta.**



VITICOLTORI DAL 1827



2.300 BOTTIGLIE  
E 50 MAGNUM  
LIMITED EDITION

La grande sfida e l'avventura della mia famiglia è stata quella di creare questo vino. La nostra rara varietà d'uva Piede Franco è sopravvissuta alla fillossera, mantenendo il suo profumo aromatico, così come il suo gusto ricco e unico. Pregliasco offre un carattere intenso e sofisticato che cresce solo nel tempo, un gusto elegante che è un richiamo poetico degli antenati che hanno guidato questa storica cantina. Produciamo pregliasco dalla raccolta esclusivamente selezionata, con solo 2.300 bottiglie e 50 magnum disponibili dopo tre anni di invecchiamento.



La cantina Cozzo Mario sorge sulle dolci colline delle Langhe vicino a Dogliani, terra di grandi vini da tempo immemorabile. Il nucleo storico della tenuta rimane Cascina Lasagna, una casa colonica risalente al XVIII secolo, ma con l'aggiunta negli ultimi anni della vicina Cascina Braida, i vigneti della tenuta si estendono ora su circa 16 ettari dove vini rossi, bianchi e rosati sono prodotti da uve eccellenti come Dolcetto, Barbera, Nebbiolo e Arneis. Dalla fondazione del vigneto nel 1827, la famiglia Cozzo Mario produce vini con uno spirito tradizionale, ma innovativo e con un grande rispetto per l'ambiente sostenibile. Speriamo di offrirvi il gusto che è stato sviluppato con passione nel corso delle sei generazioni.



COZZO MARIO SOC. AGR.  
Dogliani (CN) - Italy  
info@cozzomario.it  
www.cozzomario.it



## AGRITURISMO FATTORIA LAVACCHIO

WHERE YOUR DREAMS MEET OUR EXPERIENCE

### Luxury, Calm and Authenticity

L'agriturismo è collocato nel cuore della Fattoria Lavacchio, azienda di vini ed olio extra vergine biologici, sulla sommità del crinale di Montefiesole a 450 metri di altitudine e a soli 18 km da Firenze nel comune di Pontassieve.

I fabbricati della fattoria sono stati di recente restaurati con particolare cura nel rispetto della tipicità toscana al fine di garantire il più indimenticabile e confortevole soggiorno ai nostri ospiti nelle dolci colline del Chianti Rufina.



### Ristorazione

Ogni mattina viene servita una ricca colazione a buffet con deliziose marmellate e dolci fatti in casa, cereali, prosciutto, salumi e formaggi locali, uova, yogurt e frutta di stagione biologici.

A pranzo e a cena, in base alle stagioni, i pasti sono preparati rigorosamente con ingredienti locali con un ricco menù tradizionale.

Presso "La Cucina di Casabella" saranno organizzate serate a tema conviviali. Occasione per vivere meglio le nostre tradizioni culinarie.



### Le Strutture e Le Camere

L'agriturismo si compone di quattro case coloniche completamente ristrutturate nel rispetto dell'ambiente e della più autentica tradizione toscana.

E' possibile soggiornare in confortevoli camere e spaziose suite dotate di bagno privato ubicate nei poderi "Casabella" e "Casanova", oppure alloggiare negli appartamenti indipendenti minuziosamente equipaggiati e forniti a "Monterifrassine", o alloggiare nella villa indipendente, la "Casa del Mugnaio" con piscina e giardino privati.

### Bottega e negozi

Non solo la produzione dei salumi, vini e olio d'oliva BIO, ma una vasta selezione di prodotti BIO e locali a km0 sono in vendita nella nostra bottega.

### Le attività

Per scoprire interamente la cultura e la tradizione toscana, organizziamo ogni settimana diverse attività legate alla agricoltura, in particolare alla potatura ed alla gastronomia.





## LE ATTIVITÀ DELLA FATTORIA LAVACCHIO



VISITA DELLE CANTINE  
CON  
DEGUSTAZIONE



OLIO E  
MULINO



CORSO DI  
CERAMICA



CORSO DI CUCINA  
CON PRANZO

Un'ottima occasione per capire le delizie della gastronomia toscana, per stupire voi stessi ed i vostri cari in ogni occasione. Dopo un'introduzione degli ingredienti di stagione scelti, imparerete i segreti della cucina toscana che il nostro chef vi svelerà. Preparerete un buon primo piatto di pasta fresca con le farine macinate nel mulino a vento, seguito da secondo con le verdure di agricoltura biologica di stagione, ed infine il dessert.

Dopo una passeggiata tra i vigneti ed una breve introduzione sulla storia della Fattoria, la villa Strozzi, il suo simbolo, un cedro del Libano di 250 anni, alcune nozioni di viticoltura e la nostra scelta di conversione al biologico, scoprirete le tecniche di fermentazione e le fasi di trasformazione dall'uva al vino.

Visita all'unico Mulino a Vento funzionante in Italia, ristrutturato per produrre farina biologica ed una sensazione unica di un ritorno al passato di oltre 2 secoli. Il tour include una passeggiata nell'oliveto, un'introduzione sulle tradizioni olivicole toscane, introduzione storica del mulino a vento e la degustazione guidata di vari oli di oliva.

Attività  
Fattoria Lavacchio Organic Lifestyle  
Società Agricola Lavacchio s.r.l.  
Via di Montefiesole, 55 50065  
Pontassieve (Italy)  
tel +39 055 8396168  
fax +39 055 8399331  
agriturismo@fattorialavacchio.com  
www.fattorialavacchio.com

# E MOLTO ALTRO ANCORA



## AGRICOLTURA SOSTENIBILE IN TOSCANA

### “Una storia di famiglia”

La storia della Fattoria risale al 1700 quando la nobile famiglia fiorentina dei Peruzzi la edificò. Nel 1800 passò ai marchesi Strozzi Sacrati di Mantova ed infine, nel 1978, agli attuali proprietari i fratelli Lottero, genovesi da sempre amanti della Toscana, che hanno intrapreso una completa opera di ristrutturazione consentendone il rilancio produttivo.

Da allora la Fattoria ha preservato le migliori tradizioni di azienda agricola vocata alla coltivazione e produzione biologica del vino e dell'olio abbinando, ai metodi produttivi artigianali, le tecniche più moderne. La Fattoria, situata sulla sommità del colle di Montefiesole a 450 metri di altitudine, a soli 18 Km da Firenze, è una tipica azienda a conduzione familiare, immersa nell'incantevole susseguirsi di dolci colline ricche di oliveti e vigneti, poste tra i comuni di Sieci e Pontassieve.

### “La qualità, il nostro obiettivo primario”

Gli appezzamenti vitati si trovano ad un'altitudine compresa fra i 400 ed i 450 mt s.l.m., con esposizione sud, sud-est e sono costituiti per la maggior parte da impianti moderni di densità variabile fra le 3400 e le 6800 viti per ettaro. I vigneti sono tutti allevati organicamente e le forme di allevamento prescelte sono il guyot ed il cordone speronato. Tutte le operazioni colturali sono eseguite con l'obiettivo di realizzare un prodotto di elevato livello qualitativo che esprima con personalità le caratteristiche del proprio territorio.

### “Dai nostri oliveti nasce un olio unico”

In azienda, gli ulivi delimitano filari di vigne e campi di grano, in un disegno affatto casuale: l'alternare diverse colture è, infatti, un metodo naturale per interrompere la diffusione di eventuali parassiti. L'olio è ottenuto da oliveti situati su un terreno di medio impasto: 44 ettari per circa 9000 piante di varietà autoctone quali frantoio, leccino, moraiolo e pendolino. Ancora oggi la “brucatura” (raccolta) viene fatta a mano in modo da assicurare un frutto perfettamente sano ed in fase di maturazione.



[www.fattorialavacchio.it](http://www.fattorialavacchio.it)  
FATTORIA LAVACCHIO  
Organic Lifestyle  
Società Agricola Lavacchio s.r.l.  
Via di Montefiesole, 55 50065  
Pontassieve (Italy)  
tel +39 055 8317472  
fax +39 055 8317395  
[info@fattorialavacchio.com](mailto:info@fattorialavacchio.com)





Your success in the networking world

*Golf*  
pleasure & taste

GOLF & STYLE



STYLE  
HAS ITS  
SCENT

Millefiori®  
M I L A N O



[www.millefiori-schweiz.ch](http://www.millefiori-schweiz.ch)

 @millefioriswitzerland

 @millefiori\_milano\_switzerland



Royal Park I Roveri è situato vicino a Torino nel Parco Regionale della Mandria a soli 10 minuti dall'aeroporto di Caselle e a pochi passi dalla scenografica Reggia di Venaria, la più grande delle residenze sabaude. Immerso in una foresta secolare e incorniciato dalle Alpi Olimpiche, Il Royal Park rappresenta un luogo di eccellenza per la pratica del golf.

36 hole-course

Courses:

1. Trent Jones Sr
  2. Hurdzan-Fry
- Restaurant
  - Pro Shop



ROYAL PARK I ROVERI  
Rotta Cerbiatta, 24  
10070 Fiano (TO), Italy  
T: +39 011 9235500  
Email: [info@royalparkgolf.it](mailto:info@royalparkgolf.it)

Il circolo vanta due percorsi di gara esclusivi progettati da nomi illustri: Robert Trent Jones Senior, disegnato dall'omonimo architetto nel 1971 in occasione della nascita del circolo, e Percorso Pramerica by Hurdzan Fry primo course in Europa ideato da Michael Hurdzan e Dana Fry per un circolo privato. Inoltre, è dotato di un campo pratica con ampia zona in erba naturale, 40 postazioni in erba sintetica, 15 postazioni al coperto e area approcci con relativi bunker.



[WWW.ROYALPARKGOLF.IT](http://WWW.ROYALPARKGOLF.IT)



# HOTEL-CLUBHOUSE CASTELCONTURBIA

La nostra struttura si trova negli splendidi dintorni del golf club Castelconturbia, a pochi km dal lago maggiore e dal lago d'Orta ea soli 20 minuti dall'aeroporto di Milano Malpensa.

Offre 6 camere singole e 13 doppie, elegantemente arredate con tutti i comfort e la connessione wi-fi gratuita in tutte le aree della club house. Goditi la nostra

ricca e ricca colazione, in estate servita sulla terrazza con vista sul green. Il menu del nostro ristorante elenca un'interessante varietà di specialità tradizionali regionali italiane e piatti internazionali con una scelta dei migliori vini locali.

Uno sconto del 20% è offerto ai nostri clienti su 10 campi da golf vicini.

Nel 1898 il Castelconturbia Golf Club era l'unico campo da golf in Piemonte, quando in Italia ne esistevano solo due.

Il moderno percorso di 27 buche (3 x 9) è stato disegnato e realizzato dal famoso architetto americano Robert Trend Jones Senior, e si inserisce armoniosamente tra alberi secolari, ruscelli, laghi e ondulazioni del terreno, dando forma, secondo l'opinione dello stesso architetto, ad uno dei suoi campi meglio riusciti.

I tre percorsi conducono alla terrazza della club house, luogo ideale per rilassarsi piacevolmente e ammirare il massiccio del Monte Rosa. Inaugurato nel 1987, il campo ha ospitato due volte l'Open di Italia, nel 1991 e nel 1998.

## 3 x 9 hole-course

- Driving Range
- Putting Green
- Pitching Green
- Chipping Green
- Exercise bunker
- 3 hole short course
- Restaurant
- Pro Shop
- Hotel
- Golf school



## GOLF CLUB CASTELCONTURBIA

Via Castelconturbia 10  
I-28010 Agrate Conturbia, Italy  
T +39 322 832093  
F +39 322 832428  
[info@golfclubcastelconturbia.it](mailto:info@golfclubcastelconturbia.it)





## Italian Timeless Style

arueyewear  
www.arueyewear.it



Realizzato nel 1997 e progettato dall'architetto Robert Von Hagge, il Golf Club di Bogogno offre 2 straordinari percorsi da 18 buche, par 72, che si distendono su dolci rilievi dominati dal massiccio del Monte Rosa. A meno di un'ora da Milano, a 20 minuti dall'aeroporto di Malpensa, il Golf Club di Bogogno è inserito in una suggestiva cornice panoramica e offre agli amanti della natura un facile accesso a splendide mete come il Parco del Ticino, il Lago d'Orta ed il Lago Maggiore.

All'interno del Circolo Golf Bogogno sono inseriti 4 interventi immobiliari progettati da François Spoerry e dal suo successore Georges Bretones.

### BOGOGNO GOLF RESORT

Via Sant'Isidoro, 1  
I-28010 Bogogno, Italy  
T +39 0322 863794  
F +39 0322 863798  
info@bogognogolfresort.com

### 2 x 18-hole course

Del Conte Platz

- Par 72
- 6206 m

Bonora Platz

- Par 72
- 6284 m

- Driving Range
- Putting Green
- Exercise bunker
- Restaurant
- Pro Shop
- Tennis court
- Swimming pool



Golf Club Bogogno





ITALIAN WOOD PUTTERS

100% ARTISAN MADE  
ONLY THE BEST WOODS  
COMPLETELY CUSTOMIZABLE  
HANDMADE IN ITALY



**HARDWOOD PUTTERS** nasce in Italia dall'idea di unire il mondo del golf con la falegnameria di design. Nello specifico l'intenzione è quella di creare una gamma di putters che non siano solo funzionali e in linea con le specifiche R&A e USGA, ma anche piccoli oggetti d'arte. I materiali utilizzati sono di primissima scelta e la particolarissima distribuzione del peso, unita a un design volutamente vintage, garantiscono al cliente di avere tra le mani un prodotto unico ed estremamente efficace sul green. Il legno, in Hardwood Putters, non è quindi solo sinonimo di natura, storia e ritorno al passato, ma anche e soprattutto di efficacia.

PERCHÉ SCEGLIERE HARDWOOD PUTTERS:

- **Tecnologia innovativa**
- Il legno garantisce un impatto più morbido sulla palla e un maggiore controllo della traiettoria.
- **La maggiore leggerezza** del legno rispetto al metallo permette una più grande libertà nella distribuzione del peso, e di agire così in modo molto significativo sul bilanciamento complessivo della testa. Tutto ciò consente di aumentare lo hot spot dai pochi millimetri

un normale putter a oltre 2 cm di larghezza, perdonando in parte l'errore.

- **Un abito su misura**

Non è il cliente a doversi adattare ma, al contrario, sarà proprio il cliente a scegliere tutte le caratteristiche che desidera abbia il suo putter. Un abito su misura quindi, dal tipo di shaft, al peso, ai legni utilizzati, agli intarsi, ecc..

- **Ogni putter è un pezzo unico**

Grande cura per ogni dettaglio e richiesta danno la possibilità di avere tra le mani un prodotto unico ed esclusivo.

- **È prodotto completamente a mano in Italia**

La nostra filosofia è quella di dare al cliente il meglio, e farlo senza compromessi. Il prodotto è quindi realizzato interamente a mano in ogni sua fase, senza ausilio di macchine a controllo numerico. Un prodotto artigianale nel vero senso del termine.

- **Un look senza eguali**

Il legno massello utilizzato proviene da ogni parte del mondo e conferisce al putter un aspetto unico e una colorazione inimitabile.

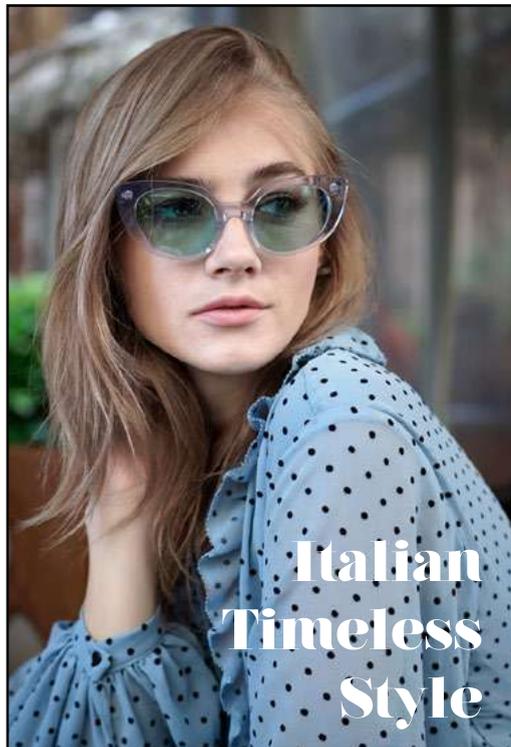


**HARDWOOD PUTTERS DI DARIO TRENTINI**

[www.hardwoodputters.com](http://www.hardwoodputters.com)

[info@hardwoodputters.com](mailto:info@hardwoodputters.com)

via F. Barbieri 6/a Bologna, Italy



📷 arueyewear  
www.arueyewear.it



Nel 1956 il Circolo Golf Torino si trasferisce da „La Maddalena” a „La Mandria”. La sede collinare, seppur con nove buche collocate in un quadro piacevole, è da un po’ di tempo che va stretta ai Soci. Giovanni Nasi, già Presidente, sua moglie Marinella ed il Consiglio hanno da un pezzo trovato il terreno sul quale trasferirsi. L’architetto John Morrison costruisce le nuove diciotto buche e l’impresario Attilio Biral erige la prima club-house. Il nuovo Circolo è bellissimo, ricco di alberi, vegetazione e acqua. Non esistono case e tutto sorge in funzione del golf. Esiste comunque qualche dif coltà oggettiva di conduzione, creata dal limitato numero di Soci. Sarà la Piemonte Sport, nel 1977, per merito di Sergio Pininfarina a risolvere il problema e a permettere de nitivamente al Circolo di ingrandirsi. La nascita della Piemonte Sport permette di ritrovarsi con una notevole disponibilità nanziarica che in un pri- mo tempo servirà ad af ttare il campo e a gestire meglio la mano d’opera per poi succes- sivamente portare all’acquisto dei terreni.



CIRCOLO GOLF TORINO  
LA MANDRIA

9 hole/course

- Par 72
- Pro Shop
- Pool
- Restaurant

CIRCOLO GOLF TORINO  
GOLF CLUB LA MANDRIA  
Via Agnelli 40  
10070 Fiano Torinese (TO), Italy  
T +39 011 9235440  
e-mail: info@circologolftorino.it



WWW.CIRCOLOGOLFTORINO.IT



LAMBDA



la scarpa da golf

# stai sul classico

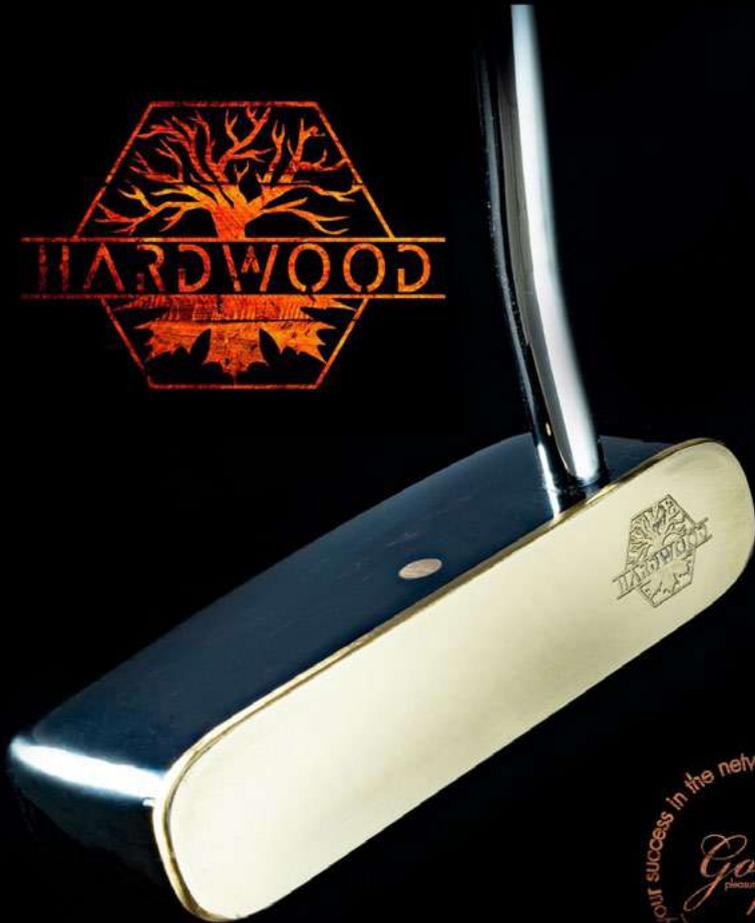
LAMBDA GOLF è la risposta alle calzature da golf classiche senza compromessi ed è il risultato del follow-up di un gruppo europeo di aziende a conduzione familiare che vanno dalla produzione di componenti per calzature ai servizi sanitari con centocinquanta dipendenti e oltre 40 anni di produzione di calzature, competenza e know-how nella produzione di componenti per calzature.

LAMBDA GOLF produce a mano tutte le scarpe in Portogallo, permettendoci di gestire l'intero processo di produzione e garantire la massima qualità dall'inizio alla fine, utilizzando solo materiali di provenienza locale ed ecologici europei.

Le innovative tecnologie brevettate di LAMBDA hanno portato alla realizzazione di una scarpa da golf classica fatta a mano in Portogallo che offre ai golfisti un supporto solido che consente al piede di respirare rimanendo flessibile, leggero ed estremamente confortevole.



[www.lambdagolf.com](http://www.lambdagolf.com)  
fatto a mano in Portogallo.



Limited Edition Swiss Line

Ordinare direttamente a [francescababini@icloud.com](mailto:francescababini@icloud.com)



G.C.Biella - Le Betulle, fondata nel 1958, ha nel campo da golf, incorniciato in un paesaggio di rara bellezza, il suo punto di forza. Da molti anni il Golf Club Biella è nei primissimi posti di tutte le classifiche nazionali ed internazionali. Il campo, progettato dall'architetto britannico John Morrison è un raro esempio, in Italia, di "percorso all'inglese" rispettoso dell'ambiente naturale. Betulle, castagni e querce secolari incorniciano le diciotto buche con sfondi colorati che cambiano ad ogni stagione. Sono disponibili strutture di pratica, che consistono in due putting green, una buca di pratica completa di bunker, e un driving range con postazioni coperte. All'interno della Club House, l'arredamento semplice ma raffinato e il pavimento in legno segnato dai chiodi delle vecchie scarpe da golf danno una sensazione di calore all'ambiente. Il lodge, esteticamente delizioso, offre camere molto confortevoli e ben arredate con mobili in perfetta sintonia con l'arredamento della Club House.

18 hole - course

- Par 73
- 6534 m
- Restaurant
- Driving Range
- Putting Green
- Pro Shop



ASSOCIAZIONE SPORTIVA  
DILETTANTISTICA  
GOLF CLUB BIELLA  
Regione Valcarozza  
13887- MAGNANO (Biella) - ITALY  
T +39 15 67 9151  
F +39 15 67 9276  
[info@golclubbiella.it](mailto:info@golclubbiella.it)



[WWW.GOLFCLUBBIELLA.IT](http://WWW.GOLFCLUBBIELLA.IT)

Your success in the networking world

*Golf*  
pleasure & taste

REPORTAGE:  
CÔTE D'AZUR



## SAPORE DI MARE, BENESSERE, AMORE A PRIMA VISTA

Venite a trovarci in barca o in auto, sarete accolti con uno yacht tender oppure con un servizio di navetta che vi accompagnerà dal parcheggio alla spiaggia. Il nostro ristorante gourmet è sempre aperto ed al tramonto si trasforma in uno scintillante lounge bar in riva al mare, con musica e raffinati cocktails. Per gli amanti del benessere è possibile partecipare a percorsi studiati ad hoc con menù detox personalizzati, seguire lezioni di yoga e di acqua fitness.

Se poi state pensando ad un'occasione speciale, una cena, una festa o addirittura un matrimonio, lasciate che in nostro team lo organizzzi per voi.

Avete intenzione di riservare uno yacht, una limousine oppure un personal shopper? ...Ci pensiamo noi!

LA SPIAGGETTA DEI BALZI ROSSI

Strada Romana Antica

Balzi Rossi – Grimaldi inferiore - Confine italo francese

+ 39 0184 227020 - info@balzirossi.it



## *Il piacere del gusto*

Da maggio a settembre, il ristorante della Spiaggetta propone piatti preparati con ingredienti freschi del territorio e pescato del giorno; una cucina mediterranea all'insegna del benessere.

Offriamo una carta dei vini di pregio per accompagnare i vostri piatti ed una scelta di cocktail classici e ricercati.

I nostri chefs, sono disponibili alla creazione di menù personalizzati per le vostre cene ed eventi privati.



## LE MIRAZUR

Ai piedi delle montagne a picco sul mare, a due passi dal valico di frontiera italiano, l'edificio rotondo degli anni '30 che ospita il Mirazur gode di un ambiente idilliaco.

Si sviluppa su tre livelli sul fianco della collina, circondato da una rigogliosa vegetazione.

L'elegante, spaziosa e luminosa sala da pranzo gode di una vista panoramica sul mare e sulla città di Mentone attraverso le grandi finestre che corrono tutt'intorno.

# M

Mirazur



Michelin 2021

RESTAURANT MIRAZUR  
30, avenue Aristide Briand  
06500 Menton  
Tel: +33 (0)4 92 41 86 86  
[reservation@mirazur.fr](mailto:reservation@mirazur.fr)



## MAURO COLAGRECO

Attraverso le sue personali interpretazioni di ingredienti e combinazioni di sapori, Mauro Colagreco ha forgiato uno stile tutto suo.

Ha assorbito il suo patrimonio culturale italo-argentino e quello degli chef con cui si è formato, e ora segue la sua intuizione mentre attinge alla cultura locale su entrambi i lati del confine.

Ispirato dal mare, dalla montagna e dalla frutta e verdura coltivata nei suoi orti, Mauro inventa piatti colorati e pittorici che giocano con consistenze e contrasti decisi.



UN PARADISO TERRESTRE  
CON UNA VISTA MARE  
MOZZAFIATO

## LUXURY 5 \* VILLA PHILAE

MENTON - CÔTE D'AZUR

Lussuosa villa classificata 5 stelle con piscina riscaldata, nella più bella zona residenziale di Mentone a Garavan (Costa Azzurra), in una tranquilla 5 minuti dal centro città e dalle spiagge. Monaco e Italia nelle vicinanze.

Fantastica vista mare e vista su Mentone! Ampio soggiorno con nuova cucina attrezzata. 3 suite con universi diversi, ognuna con il proprio spogliatoio e bagno. Aria condizionata, Smart TV.



# Cap d'Antibes beach hotel

★★★★★



Atmosfera tranquilla, giardini mediterranei intorno, **sabbia dorata e mare all'orizzonte**... questo è il Cap d'Antibes Beach Hotel Relais & Chateaux. Immerso nella natura all'inizio del Cap d'Antibes, l'hotel gode di un ambiente idilliaco in cui la sua architettura contemporanea e moderna si fonde naturalmente con il paesaggio e si affaccia sulla baia di Cannes.

La nostra struttura conta 35 camere e suite arredate con mobili in stile e la loro terrazza privata si affaccia sul giardino o sul mare.

Lontano dai luoghi affollati, il nostro Relais & Chateaux offre la vacanza perfetta. Dimensioni umane, sorriso su tutti i volti, momenti familiari, Art de vivre francese, vini pregiati e gastronomia, l'esperienza è unica e risponde alle aspettative di tutti i viaggiatori. Concentrandoci sui punti essenziali della vita, condividiamo con i nostri clienti i

migliori prodotti freschi e locali che lo chef Rondelli cucina con cura per mantenere il loro vero gusto. Di giorno, gustate piatti deliziosi e leggeri nel nostro **ristorante sulla spiaggia „Le Cap“** e di notte accomodatevi nel nostro **ristorante 1 stella Michelin „Les Pêcheurs“** e ammirate il tramonto mentre gustate un'eccezionale cucina locale e ottimi vini francesi.

Sdraiate sulla nostra **spiaggia di sabbia privata** e prendi il sole con vista sulle isole di Lérins e sulle montagne dell'Estérel. L'esperienza subacquea nel primo ecomuseo subacqueo locale, il noleggio delle nostre moto d'acqua per ammirare le ore d'oro del tramonto, il godimento del nostro programma detox fanno parte della lista non esaustiva di attività da fare nel nostro "piccolo angolo di paradiso".

Ancora esiti?

*Segui  
la tua  
intuizione,  
vai a Cap  
d'Antibes*



*Le nostre 35 chiavi aprono  
il tuo paradiso*



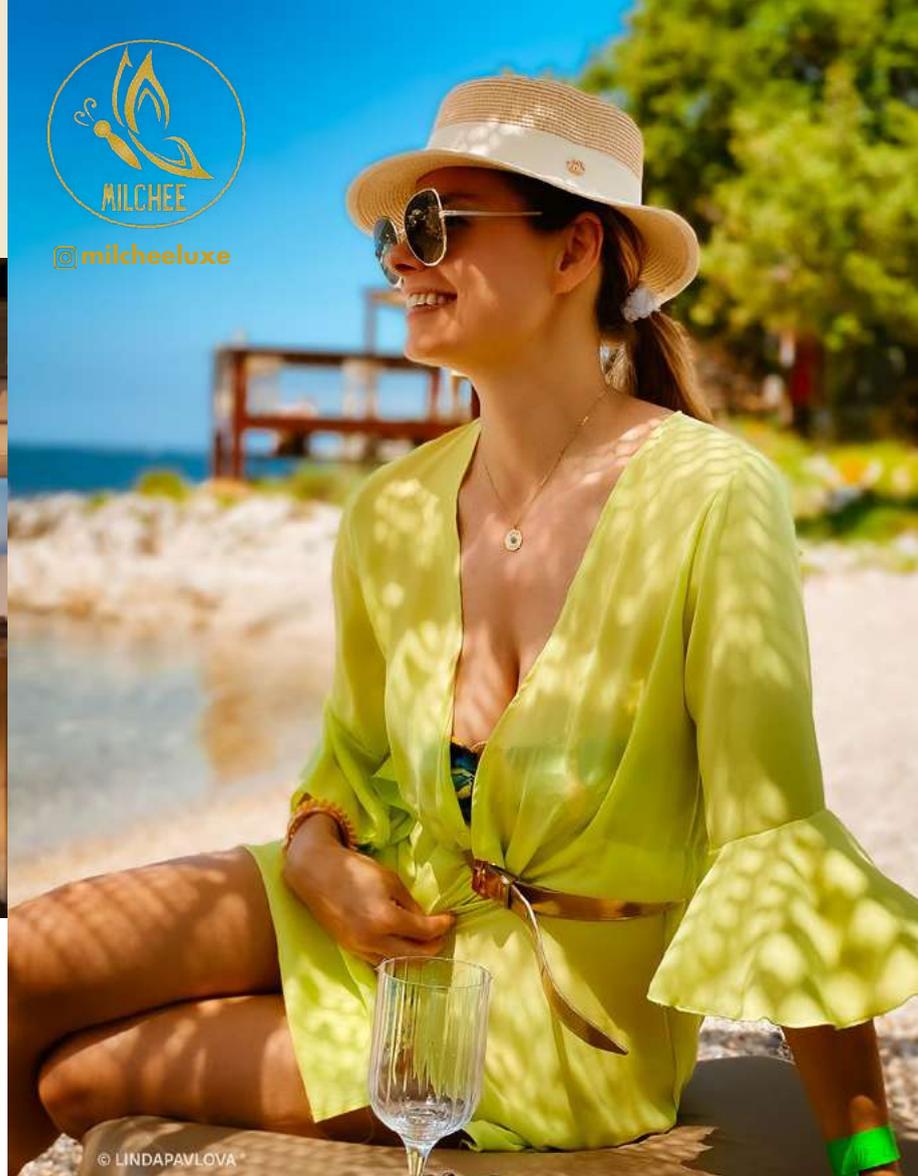
Seguiamo la filosofia del Relais & Chateaux's - una vera garanzia per un soggiorno su misura memorabile. Siamo profondamente convinti che tutti insieme possiamo andare avanti per cambiare il volto dell'industria alberghiera e ridefinire l'Art de Vivre" come la decima vera arte.



10, Boulevard Maréchal Juin  
06160 - Cap d'Antibes - France  
Tel. : +33 (0)4 92 93 13 30  
Email : [contact@cabh.fr](mailto:contact@cabh.fr)  
[www.ca-beachhotel.com](http://www.ca-beachhotel.com)



 [milcheeluxe](https://www.instagram.com/milcheeluxe)



© LINDAPAVLOVA



THE  
WEDDING  
CLUB



Tre giovani donne  
realizzano il loro  
sogno e creano  
The Wedding Club



NASCE IL NUOVO  
CLUB ESCLUSIVO  
DEDICATO AL  
LIFESTYLE DEGLI  
EVENTI & WEDDING:



THE  
WEDDING  
CLUB



È il nuovo, inedito, **Circolo Esclusivo** per eventi e matrimoni rigorosamente **Made in Italy**; nato dal sogno di tre giovani donne che ammirano le eccellenze e mirano a realizzarle nei momenti più importanti della vita e nel giorno del "Sì".

**Silvia Bortolotto**, con un passato di eventi e matrimoni è per DNA "l'organizzatrice", basata a Monaco, giovane mamma e pr instancabile; **Giorgia Torsello**, è la creativa del team, sofisticata, ha dedicato la sua vita, lavorativa e non, al mondo della moda e riflette il suo gusto estetico all'interno del progetto; **Flavia Arditi**, lifestyle influencer, è la digital specialist che, dopo un passato nella moda, ha fatto della passione per l'editoria digitale il suo lavoro.

Sono loro l'anima di TWC: il club che offre consulenza e servizi a 360° per il mondo del Wedding, dalla festa di fidanzamento, all'addio nubilato e celibato, dal giorno del matrimonio, al viaggio nozze, realizzando, anzi andando oltre i desideri degli sposi. Non solo matrimoni, ma anche eventi memorabili, TWC crea e inonda di contenuti emozionali ogni opportunità.

TWC supera il concetto di wedding planner tradizionale occupandosi anche di tutti gli aspetti "collaterali" e collaborando con i massimi esperti del settore: dalla gestione burocratica,

dalla realizzazione di contratti prematrimoniali, dall'assistenza psicologica, al re-styling dei protagonisti, con consigli di stile e di medicina estetica, se desiderata.

Il nuovo Club offre un progetto davvero unico, sviluppando tutti i dettagli, selezionando non solo le eccellenze, ma anche sgravando gli sposi della gestione dei rispettivi fornitori e intermediari.

Come ogni Club che si rispetti, TWC è un mondo all'interno del quale si sviluppa anche il magazine dedicato: The Wedding Chronicles. Eleganza senza compromessi, il sito unisce e presenta al mercato le novità, la selezione delle eccellenze del settore e spunti innovativi per un'organizzazione impeccabile: dal galateo, al dress code, a inedite location da mozzare il fiato.

[info@theweddingclub.com](mailto:info@theweddingclub.com)  
[www.theweddingclub.it](http://www.theweddingclub.it)





**NATHALIE LUDWIG**  
Exclusive Interiors

## ARCHITETTURA E DECORAZIONE D'INTERNI, CANNES, ALPES MARITTIMES

Di origine franco-tedesca, Nathalie Ludwig vive a Mougins, vicino a Cannes, da quasi 8 anni. Combinando il rigore germanico e il famoso tocco francese, crea spazi esclusivi, decorazioni su misura e chiavi in mano per una clientela prevalentemente straniera.

Eleganza e comfort sono le parole chiave di chi sa coniugare erudizione e benessere, modernità e tradizione, per rinnovare o arredare le più belle residenze private della Riviera.

Profondamente dotata e dotata di un gusto sottile, Nathalie Ludwig è appassionata di bellezza e dettagli e ama dare vita reale ai pezzi. Rigorosa ed estremamente organizzata, è anche molto attenta a percepire e decifrare i desideri dei suoi clienti, spesso molto esigenti.



Studio tecnico  
Elevazione e facciata  
Prospettive e immagini 3D  
Studio e negoziazione di preventivi  
Descrizione dell'opera  
Orario di lavoro  
Coordinamento dei lavori  
Decorazione  
Ambiente suggerimento  
Scelta dei materiali  
Scelta dei mobili  
Creazione di mobili  
Arte di vivere  
Arte della tavola  
Arte e fotografia  
e altro ancora

UFFICIO / SHOWROOM  
799. Avenue de Tournamy  
06250 Mougins - Francia

LA SEDE  
799. Avenue de Tournamy  
06250 Mougins - Francia

TELEFONI  
+33 (0)4.92.98.13.20  
+33 (0)6.61.35.31.77

E-MAIL  
info@nathalieludwig.com

www.nathalieludwig.com

 nathalie\_ludwig\_interiors





Reportage:  
Malta & Gastronomia

in collaborazione con



**Malta**  
Gozo & Comino



Che tu sia in vacanza da solo, con gli amici o un viaggio romantico con il tuo partner, La Valletta, la capitale di Malta, ha qualcosa da offrire. Grazie alla sua posizione mediterranea, in qualunque periodo dell'anno la si visiti, è probabile che il sole picchi su di te mentre percorri le sue strade: infatti, la Valletta è stata recentemente indicata come la città più soleggiata d'Europa.

La griglia di strade strette racchiude alcune delle più belle opere d'arte, chiese, palazzi, realizzate dai più grandi maestri, completati da piazze e musei. La calda città mediterranea è

frenetica di giorno ma conserva un'atmosfera senza tempo di notte, grazie alla splendida architettura che ti circonda. Le stradine laterali sono piene di minuscoli negozi e caffè caratteristici, mentre le strade principali di La Valletta sono fiancheggiate da grandi negozi di marchi internazionali di moda, musica e gioielli.

Ci sono molti bellissimi hotel e boutique all'interno della città che soddisfano tutte le fasce di prezzo completati da un paio di hotel più grandi alla periferia della città. Malta è così piccola che non distano più di 30 minuti di macchina da La Valletta.

# MALTA

UN'ISOLA COSMOPOLITA CON TANTA STORIA E UNA RICCA CULTURA DA OFFRIRE

Che tu sia un appassionato di storia, un nottambulo, un drogato di adrenalina o semplicemente un vagabondo che desidera essere travolto dallo splendore naturale, l'elenco delle cose da fare a Malta è infinito.

Qualunque cosa tu stia cercando in una vacanza, con tanto da vedere e da fare, un viaggio alle Isole Maltesi è un'esperienza imperdibile per qualsiasi tipo di viaggiatore.





Your success in the networking world

*Golf*  
pleasure to taste

virtual reportage visible on  [golfpleasuretaste](#)

# CULTURA

Con un passato di oltre 7000 anni, Malta è la destinazione di vacanza definitiva per ogni appassionato di storia! Sede di alcuni dei più antichi templi indipendenti del mondo, le isole hanno anche ospitato i Fenici, i Romani, i Cavalieri di San Giovanni, Napoleone e l'Impero Britannico. Una gita alle sue straordinarie fortifi-

cazioni e una bocca aperta davanti alla sua architettura davvero maestosa è d'obbligo. Nessun viaggio a Malta è completo senza fare un viaggio nel tempo, dalla preistoria ai giorni nostri.

Con così tante tradizioni ricche e colorate che hanno resistito alla prova



del tempo, la quantità di orgoglio che i maltesi hanno per la loro cultura è altamente giustificato. Con fantastici fuochi d'artificio, feste del villaggio e un'ospitalità eccezionale, per non parlare del cibo incredibilmente delizioso, il puro magnetismo della cultura maltese è evidente ovunque tu vada, rendendo quasi impossibile non esserene attratto.

### Fuori sul razzo?

Festival, teatro, club, bar e altro ancora. Non ci sono due notti uguali a Malta!

Con una scelta infinita di bar, club, casinò, teatri e ristoranti, la vasta e variegata vita notturna di Malta soddisfa anche i nottambuli più esigenti!

Puoi scegliere di sorseggiare un cocktail di classe in uno degli eleganti wine e cocktail bar di La Valletta o assecondare il tuo desiderio di fare festa frequentando i numerosi locali notturni di St Julian. E la fortuna potrebbe essere dalla tua parte se entri al casinò! Qualunque cosa tu voglia, una serata in città è da non perdere!



Your success in the networking world  
*Golf*  
pleasure & taste



Your success in the networking world

*Golf*  
pleasure & taste

# GASTRONOMIA

I maltesi sono molto orgogliosi, e giustamente, della loro cucina locale. Questo va di pari passo con l'abbondanza di prodotti che vengono coltivati, allevati o catturati intorno alle isole maltesi.

La cucina di Malta è eclettica e comprende una varietà di influenze di epoche precedenti. Sorprendentemente, la maggior parte dei piatti tradizionali è fortemente influenzata dalla cucina provenzale, più che dalla cucina italiana. La maggior parte dei piatti tradizionali sono cotti nel vino, una firma della cucina provenzale che riflette l'influenza dei Cavalieri di San Giovanni, anche



se è la cucina italiana quella che viene offerta con maggiore frequenza dai ristoratori. Forse due dei piatti più iconici delle isole maltesi sono due dei piatti più umili e, fra questi quello più noto è rappresentato dai „tradizionali pastizzi”, che sono pasta sfoglia in stile filo riempita con ricotta dolce o purè di piselli. Sul mercato sono comparsi nuovi gusti, come i pastizzi con l'acciuga oppure i pastizzi dolci ripieni di Nutella.

Essendo sede di un'abbondanza di prodotti eccezionali, un mare traboc-

cante di deliziosi frutti di mare e ricette risalenti a secoli fa, il cibo e le bevande sono l'essenza stessa della cultura maltese. Quindi, non sorprende che le isole abbiano una delle cucine più spettacolari al mondo. Qualunque sia il tipo di esperienza culinaria che desideri, che si tratti di uno spuntino veloce, di una stravaganza culinaria in un ristorante stellato Michelin o di un appetitoso assaggio di una fantastica cucina locale, a Malta c'è sempre qualcosa in cui affondare i denti.

Offrendo fantastici locali dove è possibile consumare i cibi sia al coperto che all'esterno, Malta accontenta tutti i palati. E non solo: cercando i ristoranti che espongono il Quality Assured Restaurant Award, certificazione rilasciata dall'Autorità per il Turismo dell'Isola, gli ospiti troveranno la garanzia più sicura per il rispetto degli standard di alta qualità per quello che riguarda il servizio, l'ospitalità, il cibo, l'ambiente.



#### Voglia di un bicchiere di vino maltese?

Che sia un rosso corposo, un bianco frizzante o un incantevole rosato, stuzzica le tue papille gustative, nelle cantine e nei vigneti di Malta! Terreno ricco, leggera brezza marina e 300 giorni di sole rappresentano la perfetta combinazione di vinificazione. Visita una delle tante cantine e vigneti locali per intraprendere il tuo viaggio nel vino.

Cantine & Vigneti da scoprire:

Tenuta Marsovin Ramla Valley  
Markus Divino  
Tenuta Marnisi  
Azienda Vinicola Meridiana  
Cantine Marsovin  
Cantina Tal-Massar



Your success in the networking world  
*Golf*  
pleasure & taste

# Rossini

CIBO E VINO



*Vino  
&  
Cibo*



Rossini Cibo E Vino offre deliziosi piatti preparati dallo Chef Marco Rossini e una buona selezione di vini bianchi, rossi, spumanti e vegani provenienti da tutto il mondo, in un'atmosfera tranquilla e amichevole. Puoi scegliere tra una varietà di carne, pesce e piatti vegetariani, pasta fatta in casa, i gelati e i dolci. Puoi anche goderti un'atmosfera rilassante nel cortile Zen.

*Gioia*

*Amici*



rossinest  
5a, Church St, St Julian's STJ  
3041, Malta  
Tel: +356 2137 7222

# GUIDA MICHELIN MALTA 2021:

CON BAHIA E ION DUE NUOVE STELLE  
NEL CIELO MICHELIN

- Due nuove stelle: Malta per la prima volta con cinque ristoranti gourmet stellati Michelin
- Tre valutazioni Bib Gourmand
- Cinque nuove scoperte: i piatti Michelin per i ristoranti di tutto il paese



L'arte culinaria tipica di Malta è ancora ai massimi livelli: all'inizio di aprile è stata pubblicata la seconda edizione della rinomata guida ai ristoranti Guida Michelin per Malta. Altri due ristoranti della scena gastronomica locale sono stati premiati con l'ambita stella: il raffinato ristorante **Bahia** nelle tortuose strade di Lija e il ristorante sul tetto **ION - The Harbour** del lussuoso Hotel Iniala Harbour House nella capitale La Valletta. Entrambi i ristoranti possono ora fregiarsi dell'ambito premio. Con le due nuove aggiunte, Malta avrà dal 2021 cinque ristoranti con stelle Michelin. Ciò che li accomuna tutti è la passione per la genuina cucina maltese. Attualmente sta vivendo una rinascita e sta facendo dell'arcipelago mediterraneo una meta di buongustai e viaggiatori che amano esplorare il paese attraverso il palato.

I ristoranti continuano a ricevere le stelle Michelin: De Mondion, Noni e Under Grain

Oltre al Bahia e allo ION, anche quest'anno sono stati premiati con una stella Michelin i tre ottimi ristoranti dell'anno precedente: De Mondion sotto la direzione culinaria di Kevin Bonello a Mdina, Noni con lo Chef de Cuisine Jonathan "Noni" Brincat e il Il raffinato ristorante Under Grain diretto dall'Executive Chef Victor Borg: quest'ultimamente premiato per l'eccezionale qualità e creatività.



Bib Gourmand tre volte: buon rapporto qualità prezzo

Inoltre, la Guida Michelin assegna a Malta tre premi Bib Gourmand, titolo che premia le strutture di ristorazione che non hanno una stella, ma meritano di essere segnalati per piatti preparati con cura e caratterizzati da un rapporto qualità-prezzo particolarmente buono. Anche quest'anno sono stati premiati Terrone a Birgu, Comando a Melièha e Rubino a La Valletta.

## Due nuove stelle a Malta

**Bahia** con l'Executive Chef Tyrone Mizzi è un incantevole bistrot che si trova a Lija, un piccolo villaggio a una decina di chilometri a ovest della capitale La Valletta. Prende il nome dalla tipica arancia navel Bahia, della cui coltivazione la regione è particolarmente orgogliosa. Lo chef Tyrone Mizzi ama sperimentare gli ingredienti regionali di alta qualità che il paese gli offre a seconda della stagione. I piatti ben pensati arrivano e sorprendono con combinazioni complementari e una

meravigliosa profondità di gusto.

**lon - il porto** è stato premiato con una stella Michelin a soli sei mesi dall'apertura. Il ristorante sul tetto con terrazza offre non solo una splendida vista panoramica sul Grand Harbour ma soprattutto una raffinata cucina di ispirazione mediterranea su basi classiche con accenti moderni. L'executive chef Andrew Borg ha messo insieme un menu che mette in mostra i migliori prodotti stagionali di agricoltori e pescatori locali.



## Cinque piatti Michelin per nuovi ristoranti in tutto il paese

Cinque ristoranti sono stati aggiunti alla Guida Michelin nel 2021 con la classificazione della targa Michelin. Il simbolo del piatto identifica i ristoranti in cui „ingredienti freschi, sapientemente preparati” indicano la possibilità di poter fare un „buon pasto”. Gwendal Poullennec, Direttore Internazionale delle Guide Michelin, ha dichiarato:

“L'anno passato è stato una grande sfida per l'industria dell'ospitalità in tutto il mondo e il nostro cuore è rivolto a coloro che affrontano difficoltà in questi tempi difficili. I nostri ispettori si sono dovuti adattare come i ristoranti stessi, ma siamo stati felicissimi che siano riusciti a trascorrere del tempo nelle isole e a trovare due nuove stelle Michelin e cinque nuove targhe Michelin da aggiungere alla guida”.



Questi cinque ristoranti, che hanno ricevuto una targa Michelin, sono sparsi in tutta l'isola principale di Malta: **The Fork and Cork** a Rabat, **The Zest** a St Julian's, **Mezzodi** a La Valletta e i ristoranti **Chophouse** e **Fernandō Gastrotheque**, entrambi a Sliema.

## La seconda edizione della Guida Michelin Malta

Ottenere una stella Michelin è considerato uno dei risultati più alti che un ristorante possa ottenere. La nuova Guida Michelin Malta mette in evidenza ancora una volta gli eccezionali ristoranti dell'isola, la varietà degli stili di cucina e il ricco patrimonio culinario del trio di isole intorno a Malta, Gozo e Comino.





# GOZO & COMINO

UN POSTO PERFETTO PER RITROVARE UN  
CONTATTO CON LA NATURA

L'isola gemella di Malta, Gozo, merita sicuramente una visita, sia come destinazione a sé stante, sia per compiere un viaggio di qualche giorno, utilizzando uno dei traghetti che collegano le isole. Gozo è più scarsamente popolata e tuttavia offre una miriade di attrazioni per giovani e meno giovani offrendo ai visitatori e alla gente del posto un'esperienza di vita più rurale.

I visitatori possono sperimentare antiche tradizioni come la mungitura di capre e pecore e osservare come questo latte venga trasformato nel tradizionale formaggio gozo. Da hotel a 5 stelle a ostelli, Gozo offre anche al visitatore

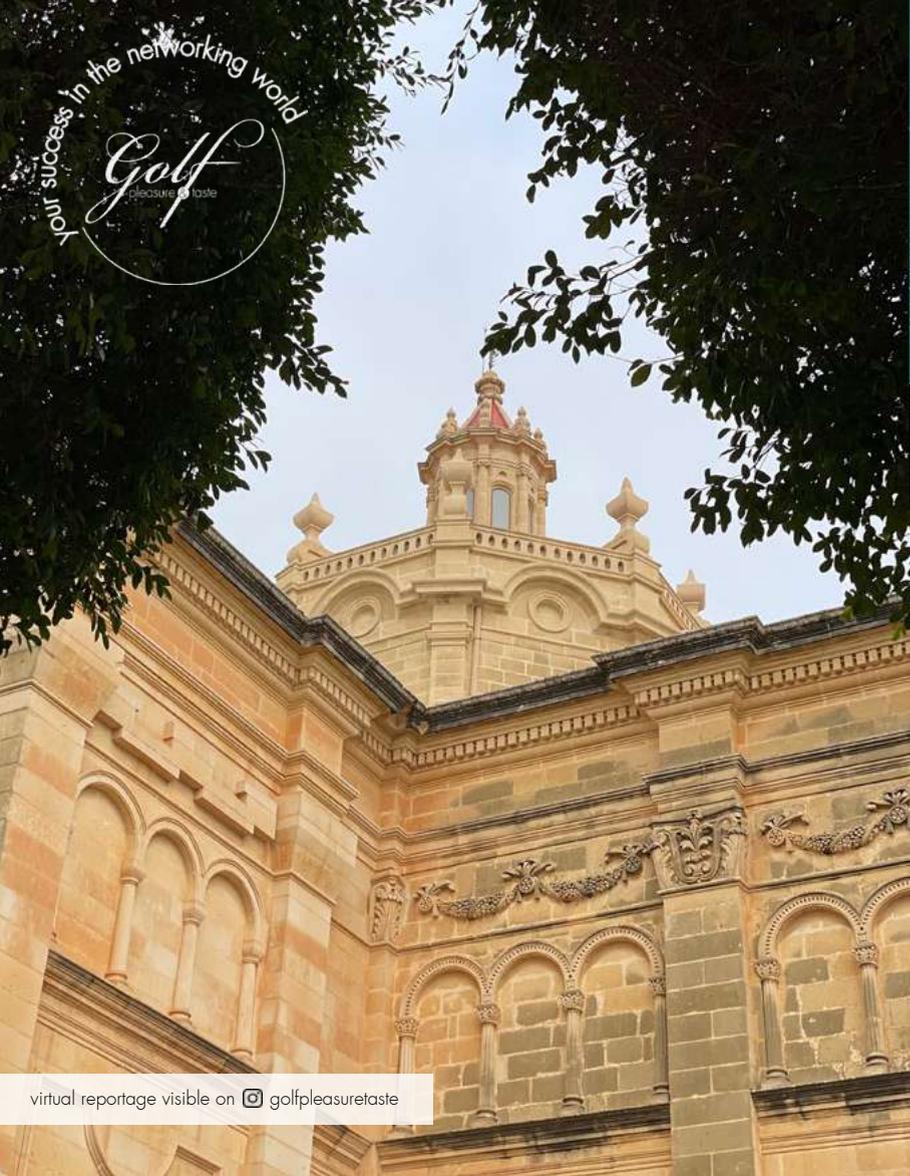
self-catering una vasta selezione di fattorie tradizionali. Gozo non manca di offrire ai visitatori uno straordinario tuffo nella storia con più antichi del mondo di Ggantija, patrimonio mondiale dell'UNESCO. Questo sito maestoso, situato in una campagna lussureggiante, è composto da due enormi edifici sacri. Nelle vicinanze di Ggantija si trova anche il mulino a vento Ta' Kola, che permette di avere un'idea precisa di come i gozitani di un tempo usavano macinare il grano per fare il pane e altri prodotti da forno. L'antica città di Cittadella, recentemente restaurata, situata in cima a una delle famose tre colline



Your success in the networking world  
*Golf*  
pleasure & taste

virtual reportage visible on  [golfpleasuretaste](#)

Your success in the networking world  
*Golf*  
pleasure to taste



L'ATMOSFERA DELLA LAGUNA BLU DA  
GODERE DI PRIMA MATTINA  
PASSEGGIATA NELLA NATURA

sulla Laguna Blu e la Laguna di Cristallo, le principali attrazioni. La fantastica trasparenza del mare ha anche portato Comino ad essere una delle migliori destinazioni per le immersioni, con molti siti per effettuarle dalla barca. Una torre di guardia del XVII secolo è il punto di riferimento più alto dell'isola, giustamente detta Torre di Santa Marija. Questa torre fu costruita dai Cavalieri di San Giovanni e da loro usata come prigione! Quando i turchi ottomani attaccarono le isole maltesi, prima spazzarono via completamente tutti gli abitanti di Gozo e Comino. Pertanto, per garantire una maggiore sicurezza alla popolazione, il Gran Maestro Alof de Wignacourt dei Cavalieri Ospitalieri nel 1618 fece erigere questo potente mezzo di difesa, ancora oggi conservato. Dopo aver visitato la torre, ci si può dirigere verso l'Ospedale dell'Isolamento, eretto verso la fine del diciannovesimo secolo, veniva utilizzato per isolare qualsiasi persona a cui fosse stata diagnosticata la peste o il colera. Eretto dalle autorità militari britanniche per poter curare i propri soldati colpiti da ma-

di Gozo, si erge alta e orgogliosa, dominando gli skyline dell'isola. Adiacente alla capitale di Gozo, Victoria, Cittadella è costituita da un labirinto di strade pittoresche, che si intrecciano dentro e intorno ai bastioni che circondano la città e la Cattedrale! Tuttavia, Gozo non è solo per gli appassionati di storia: offre anche alcune fantastiche opzioni gastronomiche, con ristoranti con piatti Michelin e alcuni dei migliori esempi di cucina tradizionale locale. Molti di questi utilizzano prodotti da loro stessi coltivati oppure provenienti dal territorio vicino.

Situata tra Malta e Gozo, si trova l'incantevole isola di Comino. A soli 10 minuti di barca da Gozo è abitata da una sola famiglia. Molti sono i servizi che i visitatori trovano sull'isola da barche charter private a speciali gite di un giorno che partono principalmente da Sliema e Malta. I mari intorno a Comino sono meravigliosi,



lattie infettive in rientro dai pesi orientali, durante la prima guerra mondiale era stato utilizzato per ospitare i prigionieri tedeschi. Comino è per lo più disabitato, con una sola residenza permanente e pochi campeggiatori durante tutto l'anno, cosa che aggiunge il silenzio e la quiete all'atmosfera esotica e avventurosa di quest'isola.

virtual reportage visible on  [golfpleasuretaste](#)

 XAGHRA, GOZO

MORE  
TO EXPLORE



**VisitMalta**

# MALTA ISPIRA

Una settimana è il tempo perfetto per un viaggio a Malta! Di seguito troverai un itinerario che giorno per giorno ti suggerisce le migliori cose da fare!

Se sei abbastanza fortunato da avere più tempo, concediti qualche giorno in più rilassandoti in spiaggia, se è quello che ti piace, o trascorri una giornata a fare immersioni o addirittura pernotta sull'isola di Gozo! Questo itinerario presenta anche luoghi da scoprire e da ricordare per la bellezza del paesaggio e del mare, quindi se ti piace la fotografia, non vorrai

perderteli. Ricordati perciò di avere sempre una macchina fotografica a portata di mano.

Ora il cibo: Malta ha cibo DELIZIOSO, quindi preparati a non soffrire mai la fame. Se ti viene appetito, c'è sempre da qualche parte chi vende „Pastizzi“, il famoso cibo di strada, quindi assicurati di non lasciare Malta senza averne provato almeno uno!

## Come muoversi?

Il modo più semplice per spostarsi a Malta e per fare tutto su questo itinerario è noleggiare un'auto. Tuttavia, se non hai un'auto, assicurati di acquistare un biglietto dell'autobus per la settimana e sfruttalo al meglio!

Una settimana a Malta è il periodo perfetto per visitare tutti i posti segnalati nelle pagine precedenti, assaggiare la deliziosa cucina locale e trascorrere un po' di tempo rilassandosi sulle bellissime spiagge dell'isola.



## MALTA TOURISM AUTHORITY

PF 2131, 8060 Zurich Airport  
Email: [switzerland@urlaubmalta.com](mailto:switzerland@urlaubmalta.com)  
Office: +41 79 309 38 92  
URL: [www.visitmalta.com](http://www.visitmalta.com)

@visitmalta

Photo Credit:  
visitmalta  
HP  
Boyanoo - Boyan Casper Orste  
Mario Galea





Your success in the networking world

*Golf*  
pleasure & taste



# HENRI MAILLARDET

Zürich



## High Priestess Dream Earrings

*Unique pair of earrings carving 10.26 carat of floating Colombian emeralds and 10.48 carat of diamonds, brought together in an exceptional design.*

DISCOVER  
OUR NEW APP

**CHECK THE DIGITAL VERSION  
of GOLF PLEASURE & TASTE**



*Maserati*

[www.maserati.ch](http://www.maserati.ch)

